

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 48 (1956)
Heft: 7-9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

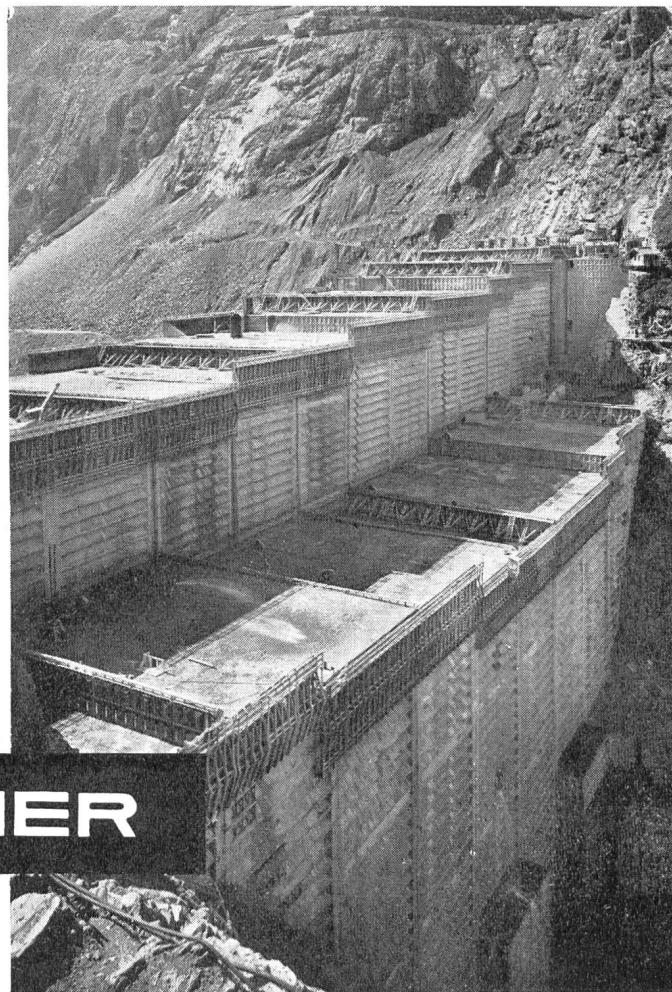
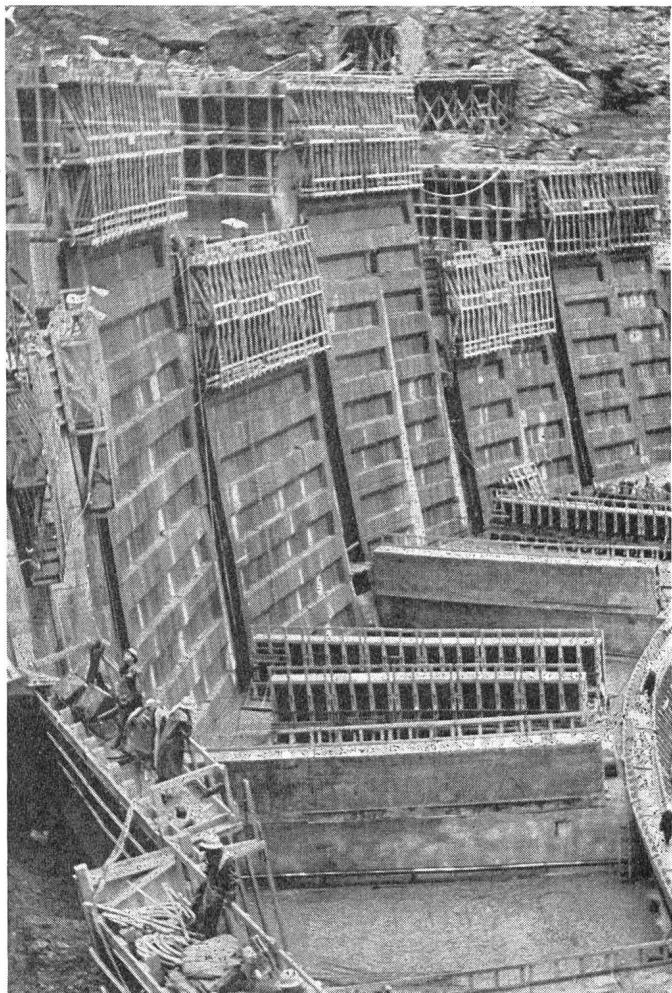
Oben: Staumauer Mauvoisin
Betonierung mit
Barra 55-Vinsol
2000 000 m³ Beton

Unten: Staumauer Grande-
Dixence. Betonierung mit
Barra 55-Vinsol
1. Phase: 2100 000 m³ Beton

Frostbeständiger, wasserdichter Beton mit Barra 55-Vinsol

Dieser auf Vinsol-Basis aufgebaute Luftporenbeton-
zusatz erhöht die Plastizität und Verarbeitbarkeit
des Frischbetons sowie die Wasserdichtigkeit und
Frostbeständigkeit des fertigen Bauwerkes ohne die
Druckfestigkeit zu beeinflussen. Bei Pumpbeton er-
geben sich keine Verstopfer und kein Entmischen.
Barra 55-Vinsol wird heute hauptsächlich für Stau-
mauern verwendet, dann aber auch für Stollen-
und Kanalverkleidungen, Böschungsplatten sowie
im Brücken- und Hochbau.

Atteste verschiedener Prüfungsinstitute stehen zur
Verfügung.



MEYNADIER

MEYNADIER & CIE AG ZÜRICH, BERN UND
LAUSANNE



Sämtliches Installationsmaterial in bester Qualität. Freileitungsartikel und Instrumente für die Elektro- und Wärmetechnik seit 56 Jahren zuverlässig und vorteilhaft. Tradition in der Leistung und immer das Neueste. Verlangen Sie bitte Angebote oder Vertreterbesuche.

SOCAL S.A.

ERDÖLPRODUKTE

Hauptsitz: Lausanne, 12, rue Etraz, Tel. (021) 222746

Alleinvertretung der

«PURFINA»-

TRANSFORMATORENÖLE

TURBINE NÖLE

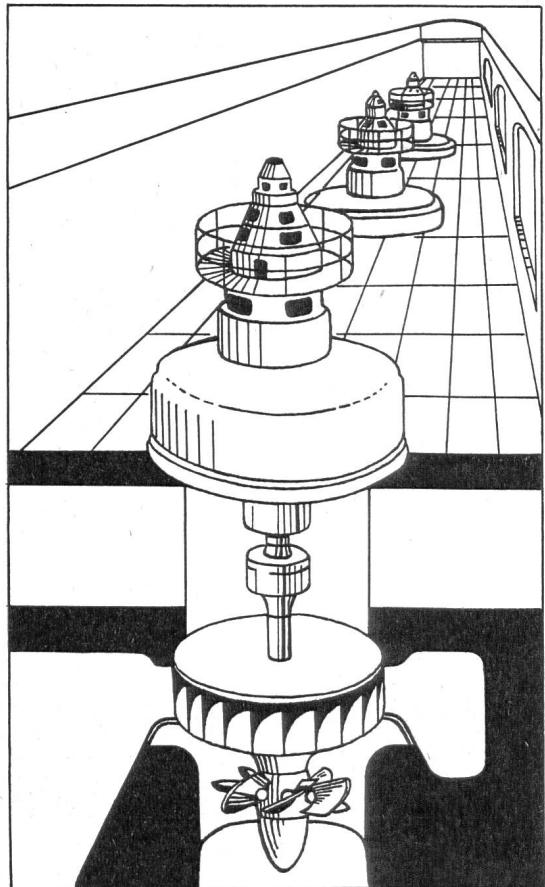
DIESELMOTORENÖLE

SPEZIALÖLE UND FETTE

TREIB- UND BRENNSTOFFE



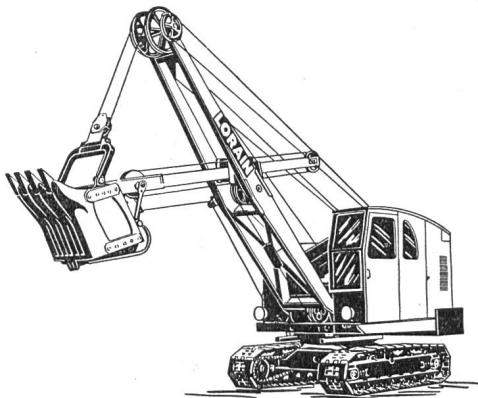
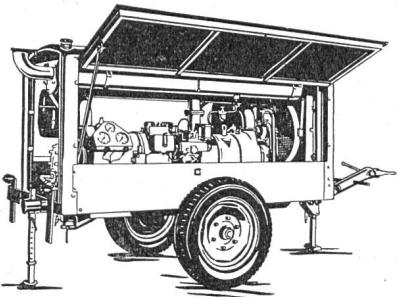
Unsere Ingenieure beraten Sie gerne



almacoa

Löwenstraße 11
ZÜRICH 1
Telephon (051) 25 54 38

a



JUNKERS

Freikolben-Dieselkompressoren
einfache und wirtschaftliche Konstruktion
ohne Kurbelwelle, Pleuel und Lager,
gleichbleibende Leistung in jeder
Höhenlage.

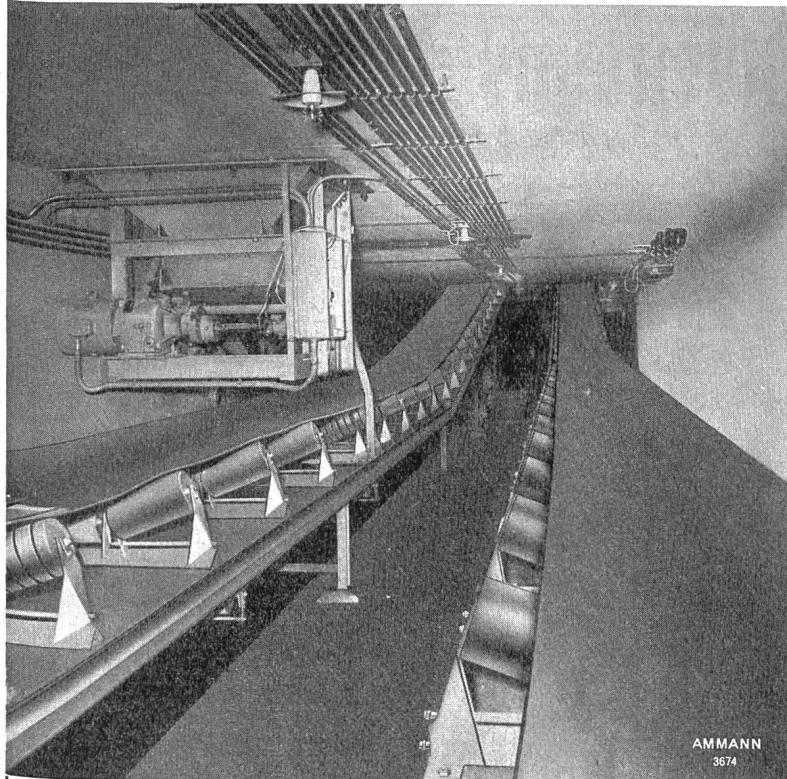
Modelle von 3,6 bis 10 m³/min.

LORAIN

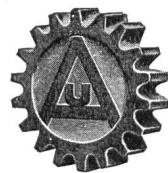
Bagger und Krane auf Raupen oder Pneus,
mit Hochlöffel, Tieflöffel, Dragline, Kran, Greifer
Ladeschaufel
Kübelinhalt: 300 — 2500 l
Tragkraft: 6 — 45 t

MEUDON - Preßluft-
Werkzeuge

GALION - Motor «Grader»
Straßenwalzen



Band-
Transport-
Anlagen



seit Jahrzehnten
unsere Spezialität

U. AMMANN

Maschinenfabrik AG

Tel. 063/2 27 02

Langenthal

AKTIENGESELLSCHAFT

CONRAD ZSCHOKKE

ZÜRICH

DÖTTINGEN

SITTEN



GENF

BELLINZONA

NÄFELS

UNTERNEHMUNG FÜR HOCH- UND TIEFBAU

STAHLBAUWERKSTÄTTE UND KESSELSCHMIEDE

MASCHINENBAU, METALLSPRITZWERK

INGENIEURBUREAUX UND TECHNISCHE BERATUNG



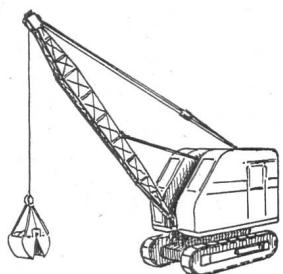
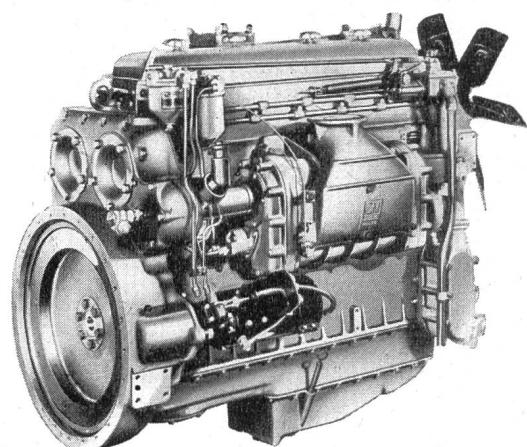
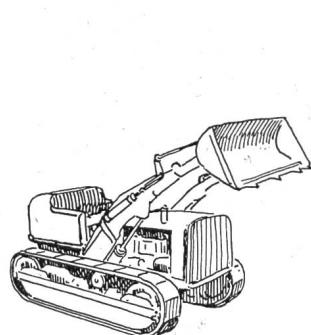
Diesel-Industriemotoren

2 BIS 6 ZYLINDER

20 BIS 300 PS

ZWEITAKT

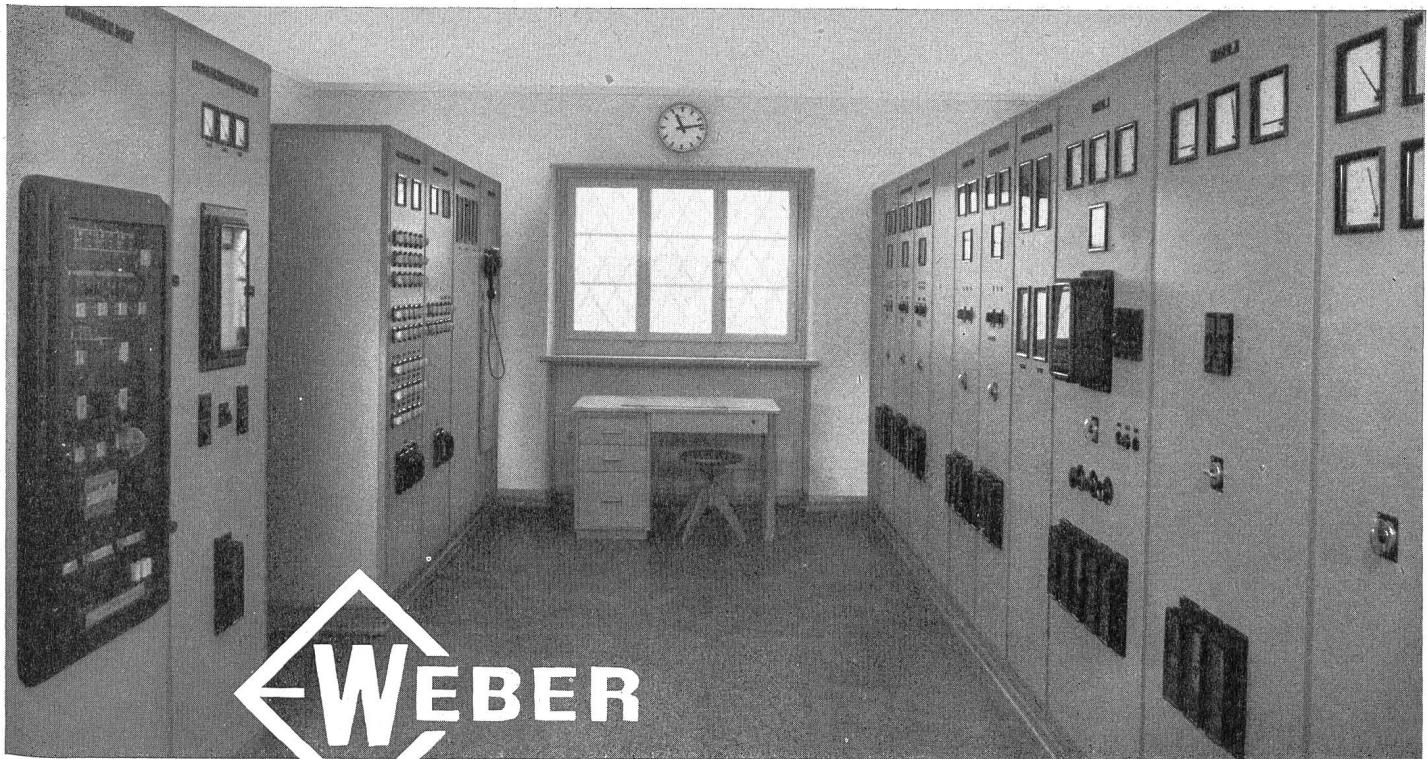
Auf der ganzen Welt erfolgreich und für jeden Zweck verwendbar. Der GM-Dieselmotor wird auch Sie überzeugen: Kompakt, einfach, sparsam und zuverlässig – ein Motor, der für strenge Arbeit gebaut wurde.



2/54

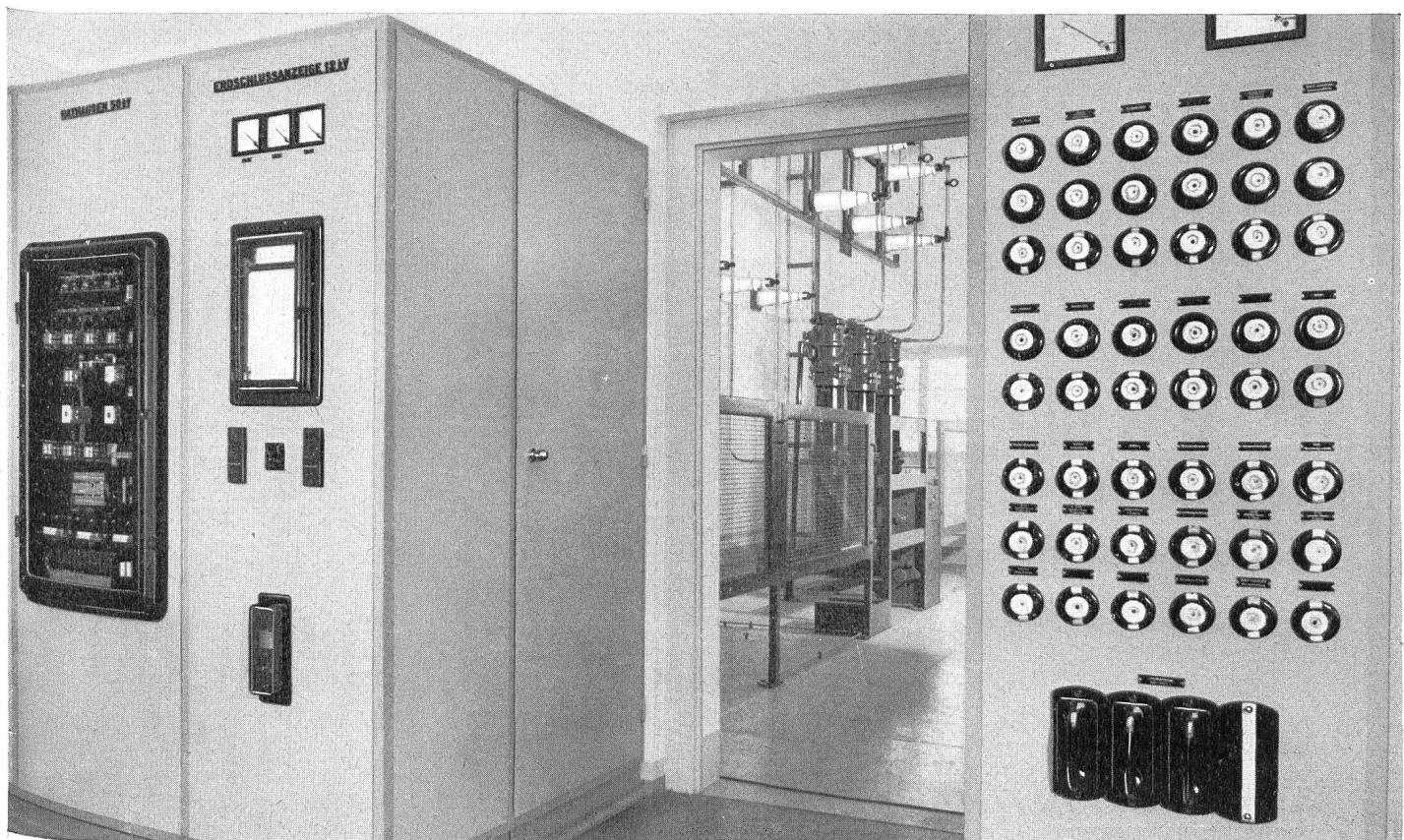
Für Auskunft, Offerten, Revisionen und Ersatzteile steht immer zur Verfügung:

DIESEL-ABTEILUNG **GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL** TEL. (032) 2 61 61



Überwachungs- und Steuertableau im Kommandoraum einer Unterstation 50/12 kV, mit automatischer Stufenschalter-Regulierung, Schnelldistanz- und Erdenschluß-Schutzeinrichtung, Fernmeldeanlage und Hilfsbetrieb 380/220 V 50 Per. und 60 V Gleichstrom.

Tableau de contrôle et de commande dans la salle de commande d'une sous-station de transformation 50/12 kV, avec réglage automatique de l'insérateur de prises, à dispositif de protection contre les mises à la terre et par relais de protection à distance rapide, à l'installation de télésignalisation et à service auxiliaire 380/220 V, 50 pér. et courant continu 60 V



Meß- und Steuertableau mit angebautem Schreibtisch

WEBER AG / FABRIK ELEKTROTECHNISCHER ARTIKEL UND APPARATE / EMMENBRÜCKE (LU)
 Tel. (041) 5 22 47
 Abt. Schalt- und Verteilanlagen

BRUN



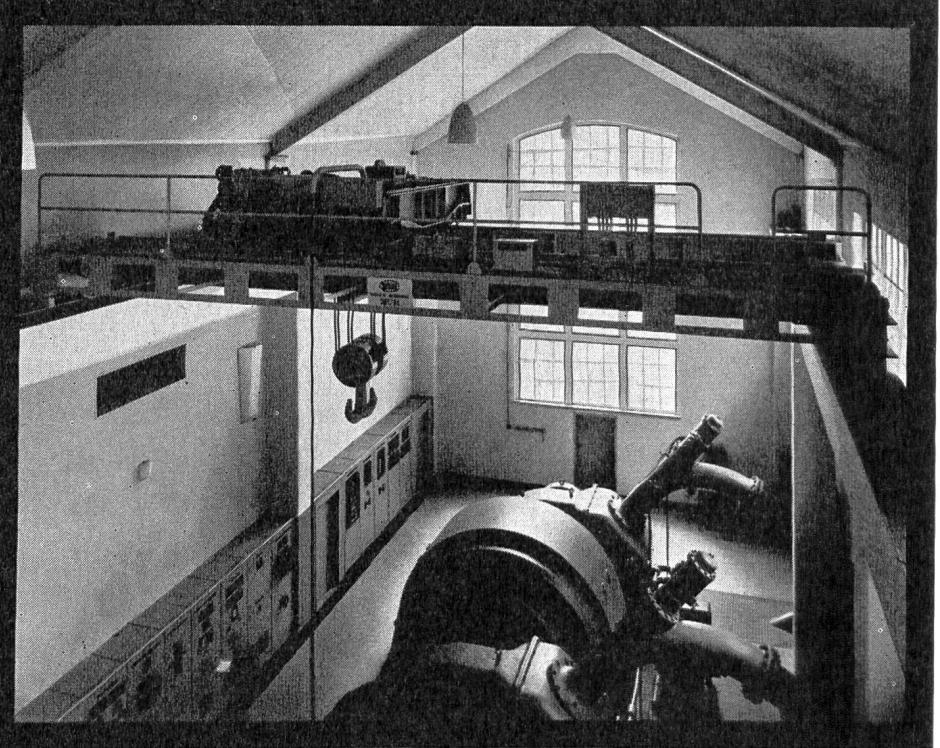
Laufkrane in Kraftwerkzentralen

Die Anpassung der Krane an alle betrieblichen Anforderungen und die auch für das Auge gefällige Einfügung in die Architektur eines gepflegten Innenraumes ist unsere Spezialität.

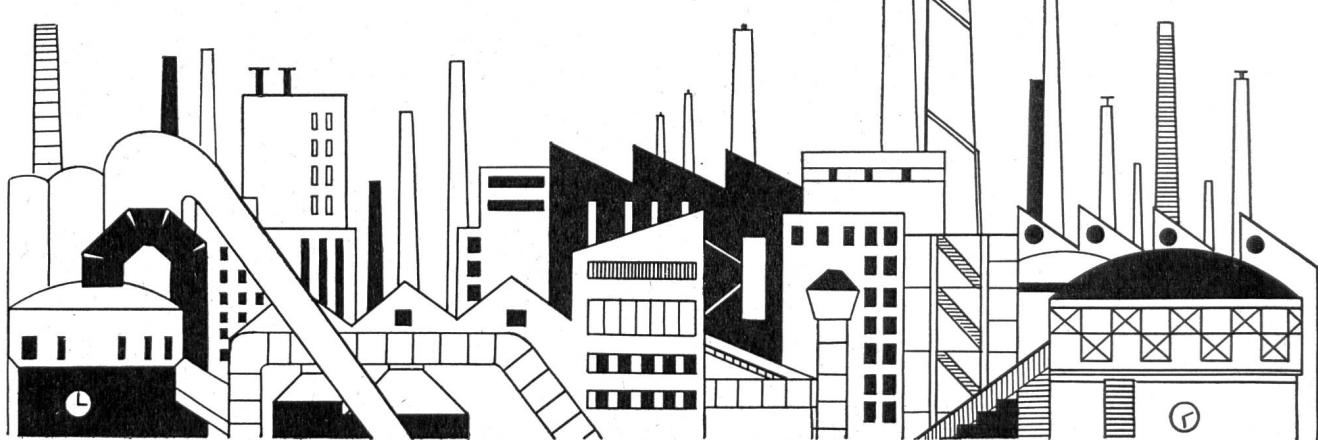
Beispiel: Zentrale Bolzach
Kraftwerk Isenthal
des EW Altdorf

Verlangen Sie
auch unsere Beratung

Brun & Cie. AG Nebikon / LU
Telephon (062) 9 51 12



Wärmotechnische Probleme?



Verlangen Sie unsere tech-
nischen Dokumentationen

Wenden Sie sich an ELCALOR!

- Elektroden-Dampfkessel
- Luftheritzer
- Anwendung des REGLA-Schaltprinzips in der Industrie
- Nichtmetallische Heizelemente für hohe Temperaturen bis 1500° C: QUARZILIT, SILICARBON und QUARZILIT-CONTACT
- Induktionsfreie, nichtmetallische Widerstände für Hoch- und Niederspannung
- Heizelemente für jeden Verwendungszweck
- Hochfrequenz-Röhrengeneratoren

ELCALOR

AARAU

ELCALOR AG AARAU

HUBER SPEZIAL-FABRIKATE



Thermoplast-Kabel

ISOVIN Tdc — korrosionsbeständig
ISOPORT — selbsttragend, Mehrleiter

Gummikabel

BUTANOX — wetterfest

flexible Zuleitung für Motoren
bewährt auch in Tropen und Arktis

Lackdrähte

LOTAN — lötbar

DURAMIT — Kunstharzlackdraht

Hochfrequenz-Kabel

Gummiprodukte

VULCOFERRAN — Hartgummierung
erprobter Korrosionsschutz

Membran-Ventile «HUBER» mit
Vulcoferran

PALLAS — Keilriemen

PALLAS — Transportbänder
«HUBER» Gummiwalzen
für Industrie und Gewerbe

PALLAS — Schwing- u. Dämpfungs-
elemente

Elastoblocs, Torsiblocs, Vibratex

Pallas-General Pneu



HUBER

PFÄFFIKON ZH

AKTIENGESELLSCHAFT R. & E. HUBER, PFÄFFIKON-ZÜRICH - SCHWEIZERISCHE KABEL-, DRAHT- UND GUMMIWERKE - GEGR. 1882



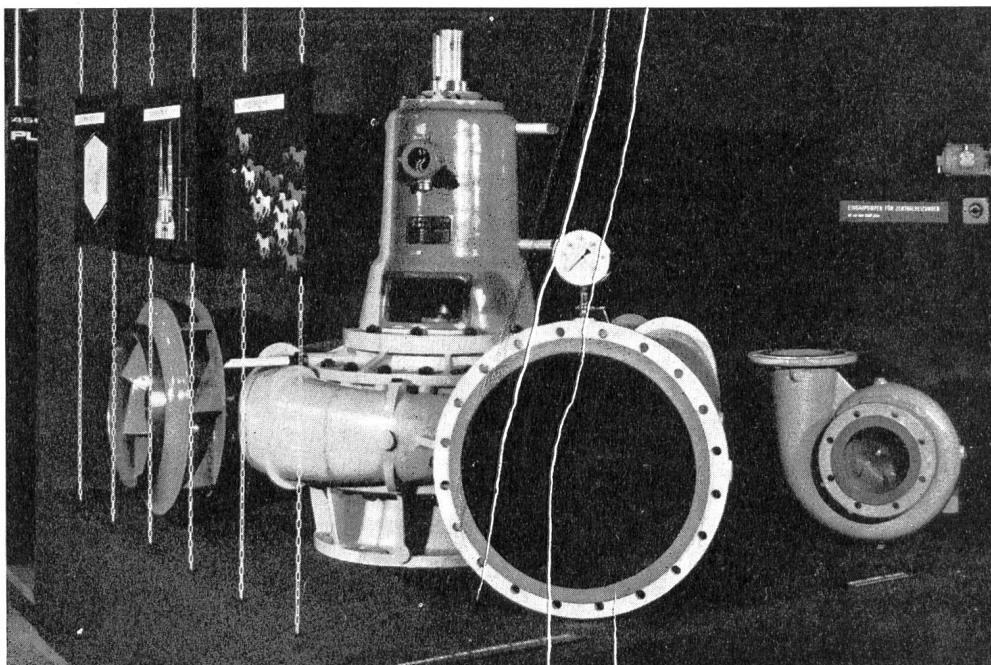
Alle Sorten

LICHTPAUS- und PAUSPAPIERE

ED. AERNI-LEUCH, BERN

Fabrik technischer Papiere
Reproduktionsanstalt

Tel. 031 . 5 49 47

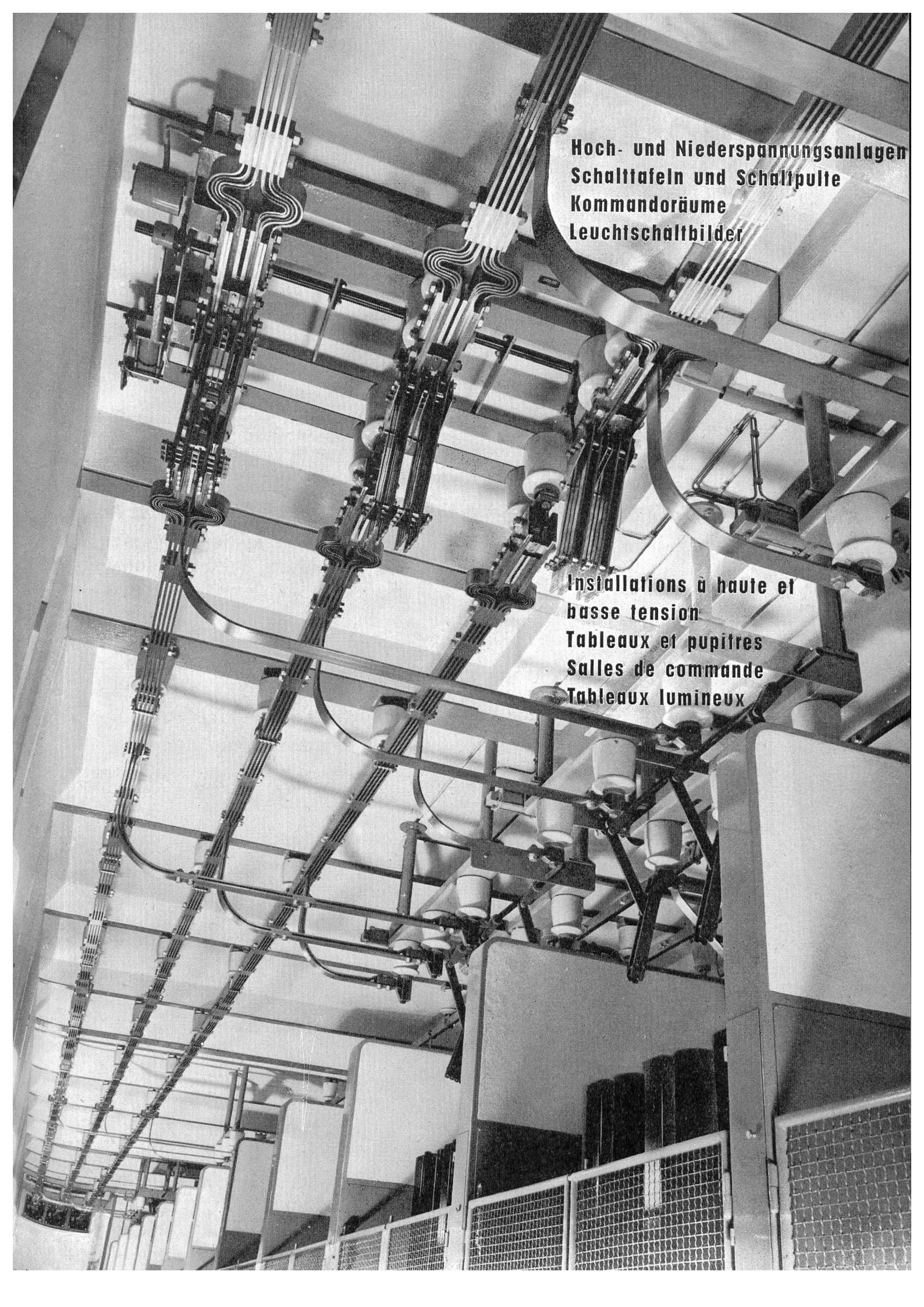


Einstufige Niederdruckpumpe von 525 PS mit ausgebautem Laufrad und Modellpumpe
an der Muba

PUMPENBAU BRUGG K. Rütschi

BRUGG Aargau Telephon (056) 4 13 31





Hoch- und Niederspannungsanlagen
Schalttafeln und Schaltpulse
Kommandoräume
Leuchtschaltbilder

Installations à haute et
basse tension
Tableaux et pupitres
Salles de commande
Tableaux lumineux

DEMAG - Vollhydraulik - BAGGER

B 504



absolut neu für unser Land

Tief- und Hochlöffel 0,400 m³
Dieselmotor . . . 42 PS

- **Dieser Bagger denkt für Sie!** Grabkraft und Arbeitsgeschwindigkeit passen sich automatisch den Arbeitswiderständen an.
- **Gleichbleibende Grabkraft** im gesamten Arbeitsbereich.
- **Bedienung narrensicher und einfach.** Anlernen überflüssig. Vollsichtkanzel.
- **Unerreicht geländegängig**, wendig und schnell, dreht auf der Stelle durch gegenläufige Raupenketten.
- **Garantiert längere Lebensdauer** durch stoßfreies Arbeiten auch im schwersten Einsatz. Keine Massenkräfte. Geringer Ersatzteilbedarf gewährleistet. Keine Kupplungen, keine Bremsen.

ULRICH ROHRER-MARTI AG, ZOLLIKOFEN

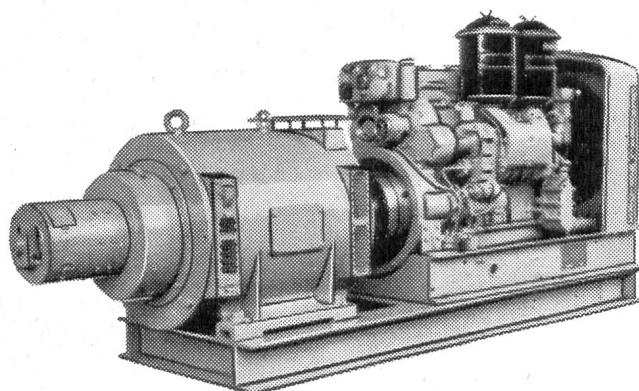
BAUMASCHINEN UND BAUWERKZEUGE TELEPHON (031) 65 03 71
REPARATURWERKSTÄTTE - ERSATZTEILDIENST - KUNDENDIENST - FACHPERSONAL
LAUSANNE TELEPHON (021) 23 47 26 ZÜRICH TELEPHON (051) 26 50 16

GUTOR

VERTEILANLAGEN A.-G.
DOTTIKON
TEL.: 057 • 73299

Diesel-elektrische Kraftstromanlagen

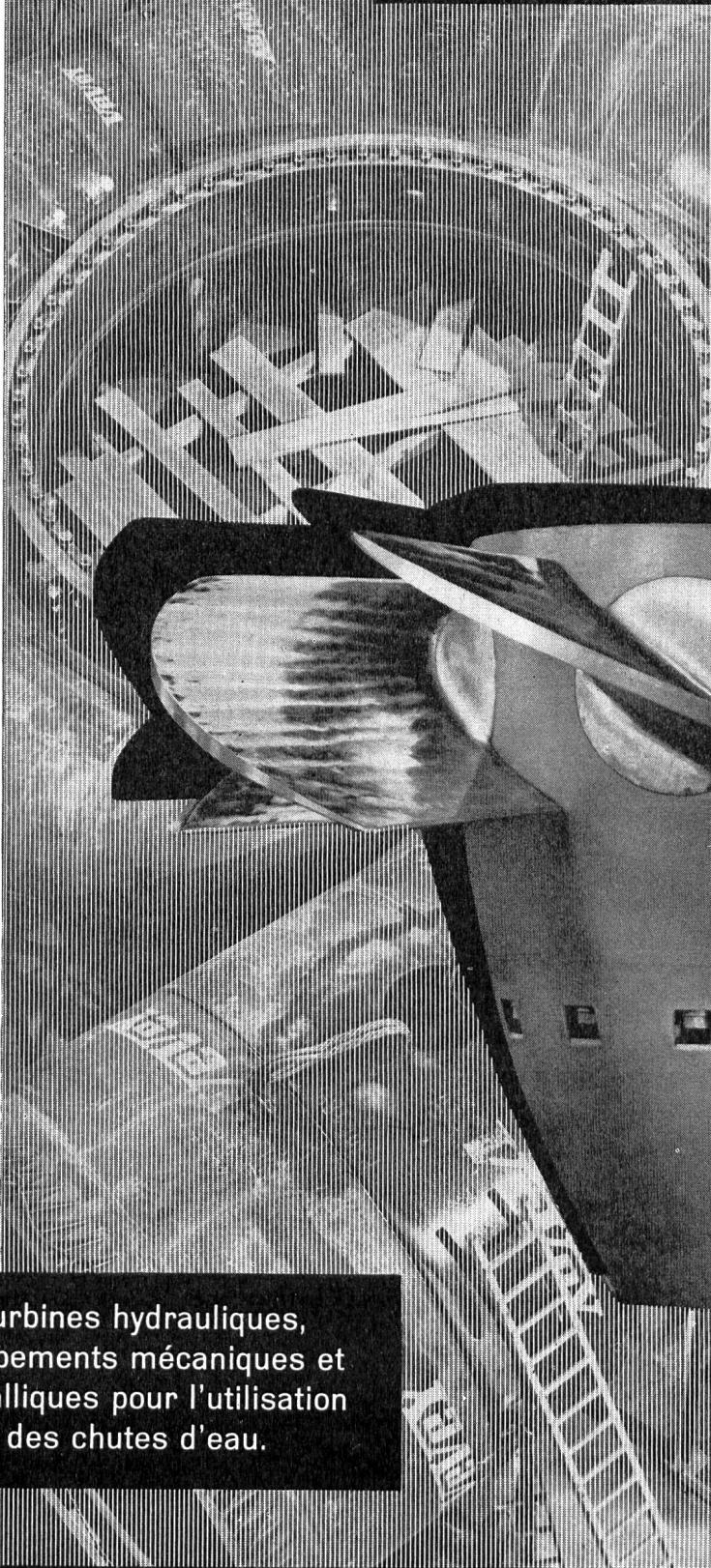
mit Schaltableau von 25—500 KVA-Leistung
400/230 Volt, 500—1500 U./min
Teilweise ab Lager



S. Kronenberg

Maschinenbau und Konstruktionswerkstätte
Maihofstraße 101 **Luzern** Tel. (041) 236 36

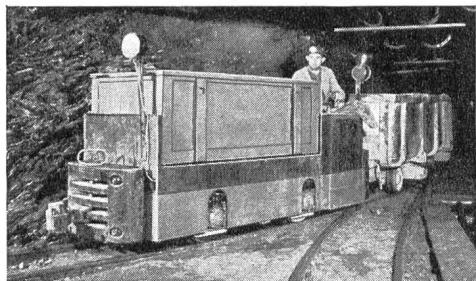
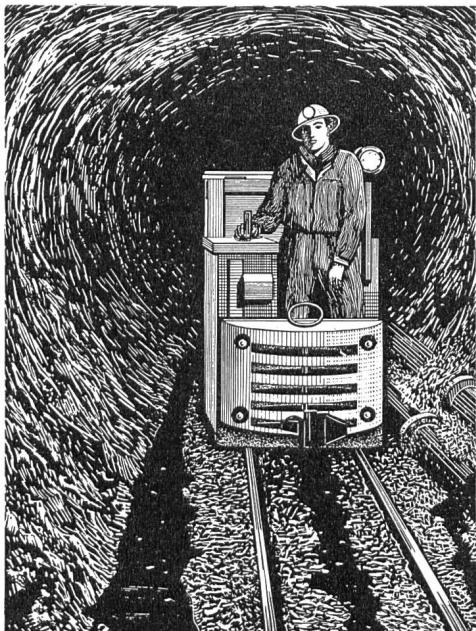
Vevey



Turbines hydrauliques,
équipements mécaniques et
métalliques pour l'utilisation
des chutes d'eau.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Vevey/Suisse



Stollenlokomotiven für 25-70 PS

SIG-Stollenlokomotiven tragen den schweren Ansprüchen des Baggerbetriebes besonders Rechnung. Sie sind daher auf vielen Baustellen eingesetzt und haben sich bestens bewährt.

SIG-Stollenlokomotiven gewähren dank grosser Leistungreserve und abgestimmtem Gewicht einen zuverlässigen Schutz gegen Überlastungen. Der vollständig gekapselte Antrieb mit selbsttätig geschmierten Lagern bietet weitgehende Unabhängigkeit von der Zuverlässigkeit des Unterhaltes.

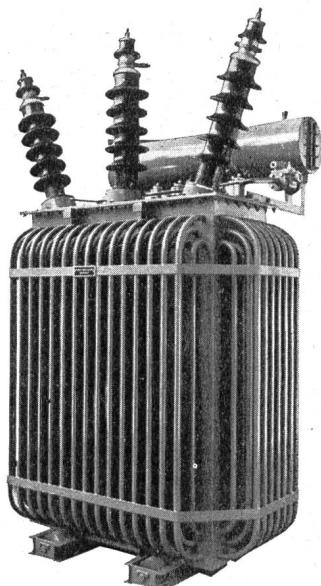
SIG-Stollenlokomotiven mit elektrischer Bremse durch die Motoren erhöhen die Betriebssicherheit.

SIG-Stollenlokomotiven als Schweizer Fabrikat bieten Gewähr für raschen Ersatzteil- und Servicedienst.

**Schweizerische
Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall**

Tel. (053) 5 34 31

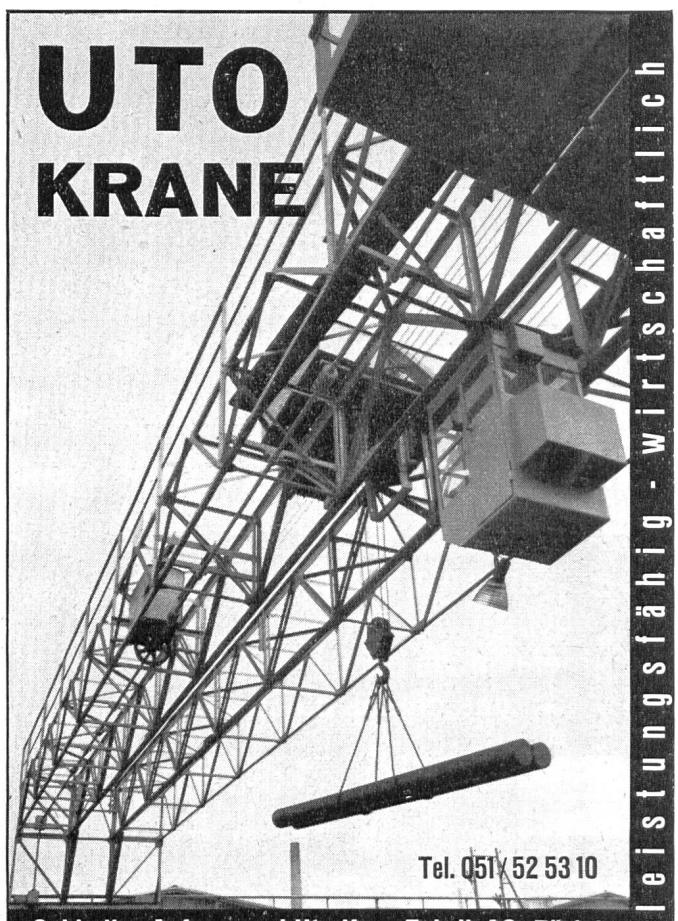
Transformatoren bis 5000 kVA
Meßwandler bis 150 kV



HANS KULL AG SOLOTHURN

Elektrische Apparate
Bechburgstraße 4 Telephon (065) 2 28 62

**UTO
KRANE**

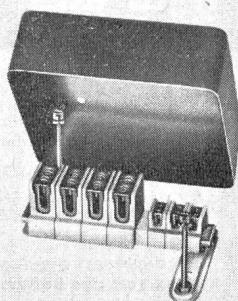


Tel. 051/ 52 53 10

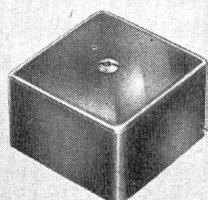
Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich



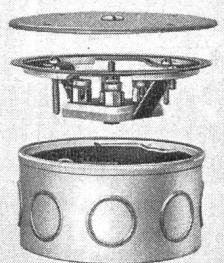
WOERTZ-ABZWEIGKASTEN und UP-DOSEN



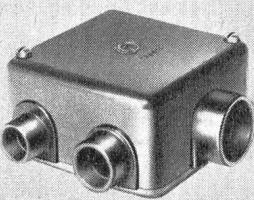
Abzweigkasten für Schalttafelmontage ohne Grundblech



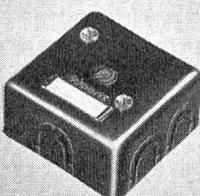
Kasten 4x1,5 mm² mit Steatit-Klemmensockel



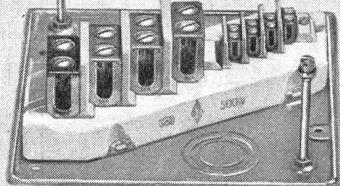
Unter-Putz Dose mit hochliegendem, fest montierbarem Klemmensteg. kombinierbar mit Ausgleichsring



Staubdichte Dose mit montierbaren Rohrstutzen



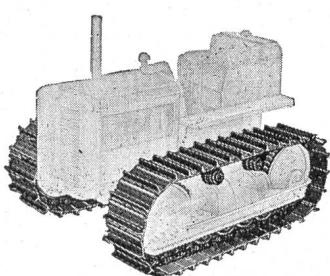
Bakelit- oder Blechdeckel mit oder ohne vormarkierten Rohrausbrechungen



Gestaffelte, angeordnete Klemmen auf Steatitsockel, für Steigleitungen



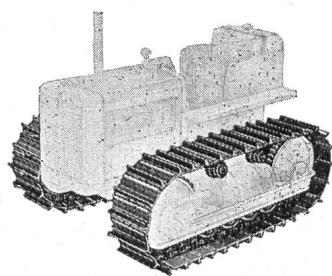
OSKAR WOERTZ BASEL TEL. (061) 34 55 50



RAUPENKETTEN

für Allis Chalmers, Caterpillar, International, Hanomag u. a. Raupenfahrzeuge

aus hochverschleißfestem Mangan-Vanadium-Spezialstahl im Gesenk geschmiedet



SIEBAG AG GLATTBRUGG (ZH)

TELEPHON (051) 93 62 10

HOLZIMPFPASTEN HOLZIMPFSALZE

für die

Nachbehandlung von Leitungsmasten

lieferbar in Standardqualität und nach Spezialvorschriften

Auskunft und Offerten durch

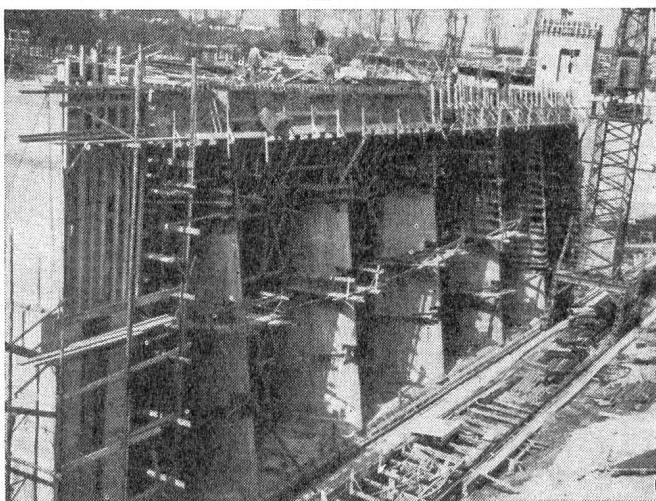
Chemische Fabrik Schweizerhall AG. Basel

Telephon (061) 22 88 90

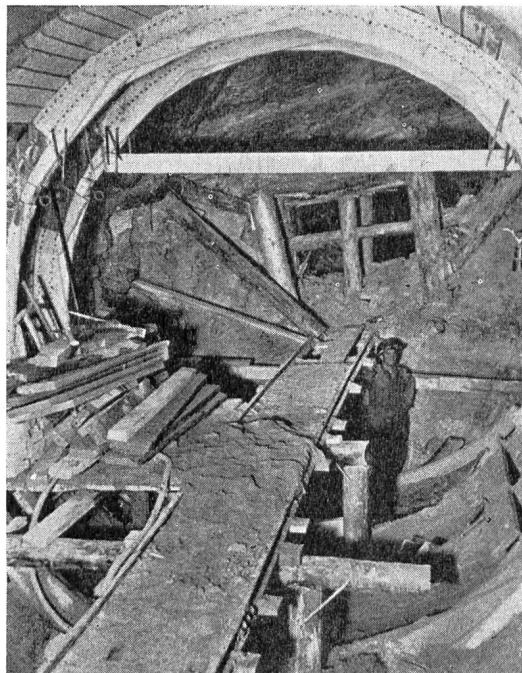
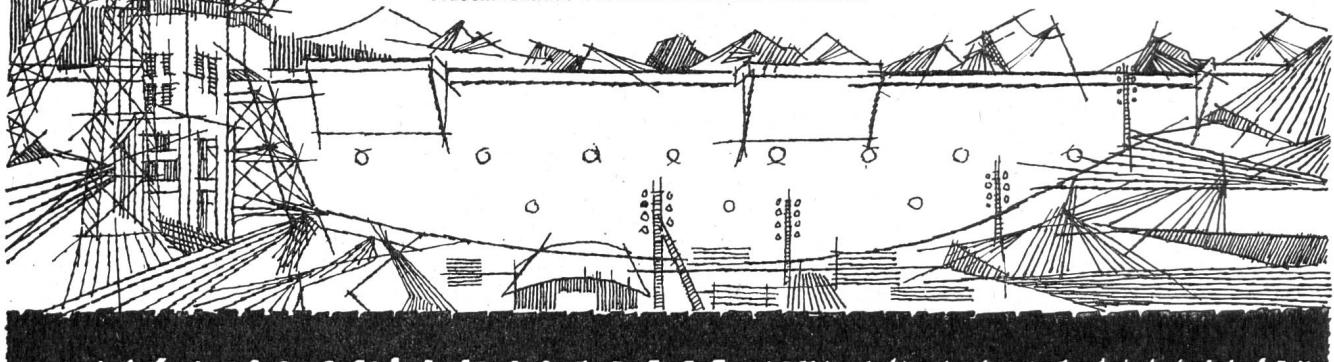
CHEMISCHE - TECHNISCHE WERKE AG. MUTTENZ - BASEL



PRO · BETON



Maschinenhaus-Unterbau Kraftwerk Birsfelden



HEW&CO

**INGENIEUR- UND
BAUUNTERNEHMUNG**

**KRAFTWERKE
STOLLEN- UND
STRASSENBAU**

CHUR-ST.GALLEN

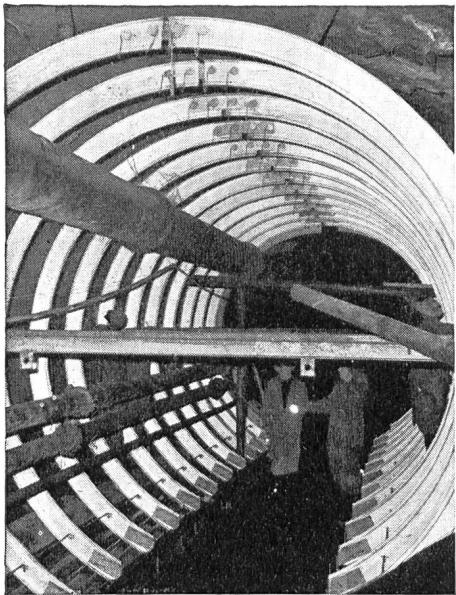


LOSINGER & Co. AG

BAUUNTERNEHMUNG

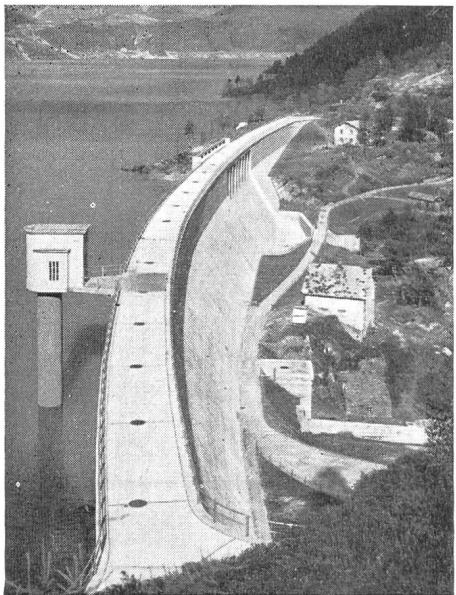
Bern Lausanne Sion Zürich Genève
Burgdorf Delémont Fribourg Locarno
Chur Olten Zermatt Köniz Grindelwald

5 NORTHWESTS
an der Gougra



Druckstollen Dixence—Bagnes, 8500 m lang
Lehrbogen für die Stollenschalung

Stollenbau
Wasserbau
Brückenbau
Staumauern
Industriebau
Silos
Pfählgungen



SBB-Kraftwerk Ritom
Staumauer Piora 1950—53

Ed. Züblin & Cie. A.-G.

Hoch- und Tiefbau

Zürich

Sitten - Lausanne - Lugano - Muttenz

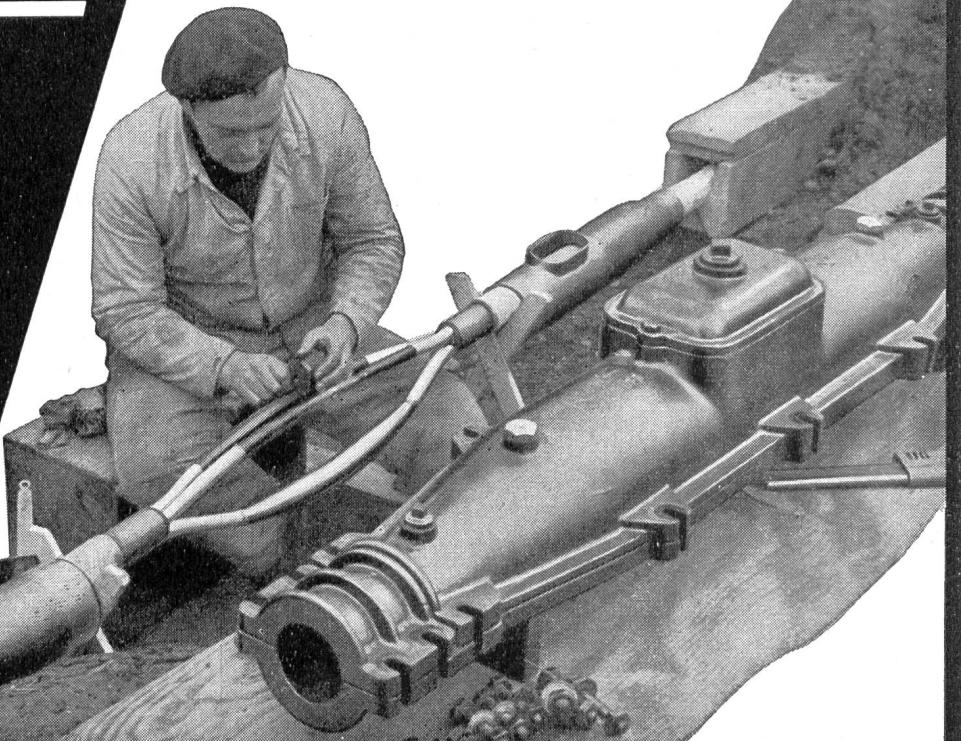
Basel

Cortaillod hat von jeher den beiden wichtigsten, die Betriebssicherheit von Kabelarmaturen bestimmenden Faktoren, die größte Aufmerksamkeit geschenkt:

Erstklassiges Material
Einwandfreie Montage

SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES CABLES ÉLECTRIQUES

Cortaillod





P & H

Krane & Bagger...

USA-Qualitätsnormen zu geringeren europäischen Kosten

P&H Raupenbagger Typ 255 A

Gewinnbringende Merkmale

- * Kübelinhalt: $\frac{3}{4}$ yd = 600 l
- * Richtige Traktorenraupen
- * Vollständig geschweißte Konstruktion
- * Hydraulische Niederdrucksteuerung ergibt bessere Arbeitsleistung des Baggerführers
- * Dreifach gesichertes Auslegerhubwerk
- * Der Laufrollenring verschafft geschmeidiges, leichtes Schwenken

Jetzt können Sie von den grossen Vorzügen der P & H (USA)-Normen profitieren, die nun auch in der Konstruktion von schweren Kranen und Baggern angewendet werden. Und diese überlegenen Erdbewegungsmaschinen sind zu «Made in Europe»-Kosten erhältlich.

Ein überzeugendes Beispiel: Die von P & H vervollkommen hydraulische Niederdrucksteuerung für Krane und Bagger ist direktwirkend. Für jede Bewegung ist eine besondere Steuerung vorgesehen. So kann der Baggerführer die Belastung tatsächlich «fühlen»; er wird weniger beansprucht und damit weniger ermüdet. **Diese Ausrüstung macht bis zu 180 bei mechanischen Steuerungen benötigte Bestandteile überflüssig.**

Bitte wenden Sie sich für ausführliche Angaben über den Raupenbagger P & H 255 A und andere P & H-Modelle an den Generalvertreter in der Schweiz.

HARNISCHFEGER INTERNATIONAL CORPORATION

Milwaukee 46, Wisconsin, USA, Telegramme: «HARNINCO»
Europa-Niederlassung: Harnischfeger Vertriebs GmbH,
Alleestrasse 33, Düsseldorf, Deutschland

Alleinvertretung für die Schweiz:

ULRICH AMMANN, Baumaschinen, Langenthal

Telephon 063/22702

P & H

Stump, BOHR AG Zürich / Chur



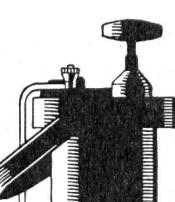
Bohrungen für die Tiefeninjektionen in der Fundamentsohle der Staumauer Zervreila

Staumauer Zervreila:

Ausführung sämtlicher
Injektionsarbeiten

Zementinjektionen
Tongelinjektionen

Schaffler's
Elektr.
Zünder,
Zündmaschinen,
Meß- und
Prüfgeräte



ZURIMEX AG

ZUG, ALPENSTRASSE 16
TEL.(042) 438 22 - 438 23

BAUTENSCHUTZ



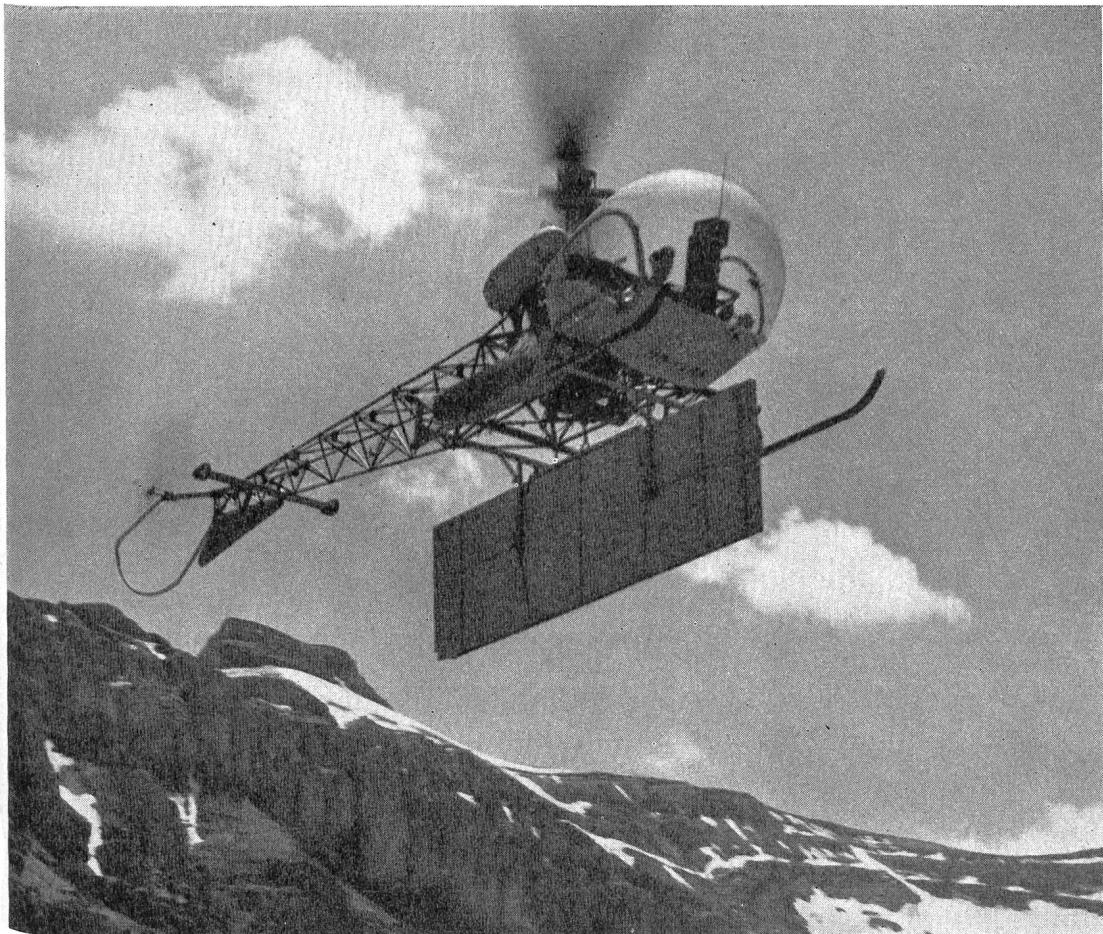
Sandstrahlen/Spritzmetallisieren/
Schutzanstriche mit

- INERTOL • MAXIMAL •
- ICOSIT • CHROMVYL •

Druckleitungen,
Schützen,
Schleusen,
Turbinen usw.

SIEGFRIED
keller
co

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232



Personen- und Material-
transporte im Gebirge rasch
und wirtschaftlich mit
modernen Helicoptern.

Kleiner Raumbedarf für
Start und Landung —
Große Transportleistung
in kurzem Zeitraum.

HELIWISS

Schweiz. Helicopter AG · Bern
Tel. 031 . 9 49 68



RECHENREINIGUNGS-MASCHINEN
SANDABZUGVORR. PAT. BIERI
WASSERWIDERSTÄNDE
OELHYDR. ANTRIEBE FÜR SCHÜTZEN

Beste Referenzen!

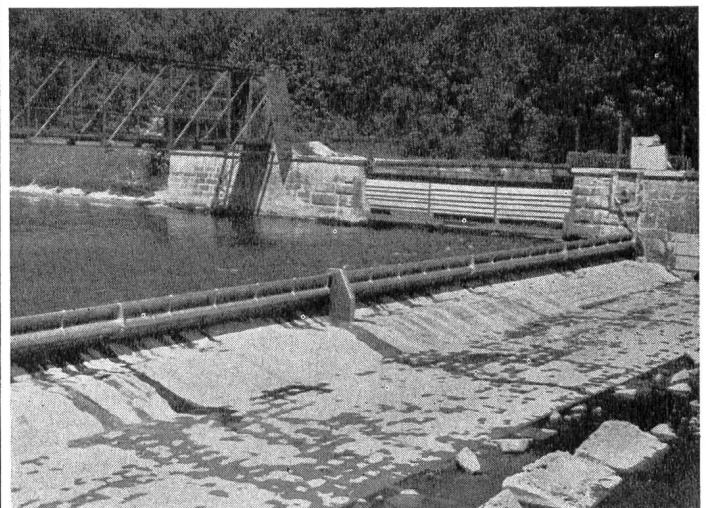
BIERI + SOHN
MASCHINENFABRIK
LIEBEFELD-BERN

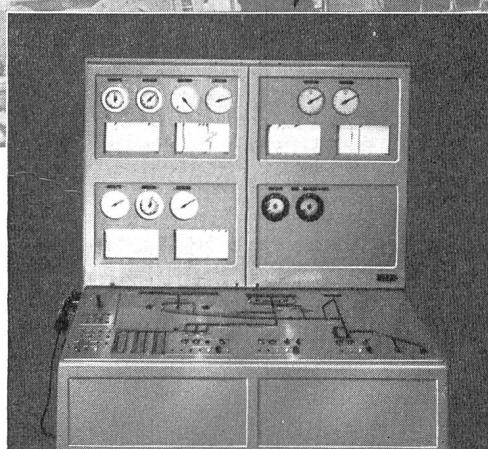
A. V. LUTZ & CO. ZÜRICH

vormals HUBER & LUTZ
Ingenieurbureau für automatische Stauwehre

HYDRAULISCHE DACHWEHRE
TORSIONSFESTE STAUKLAPPEN
HUBSEKTORWEHRE
ABFLUSS-REGULIERUNGEN

Einseitig aufgehängte Stauklappen 0,75 m / 2 × 23,00 m
in der Sihl bei Zürich





**Kommandostelle einer Gemeinde-
Wasserversorgung mit größerem
Einzugsgebiet**

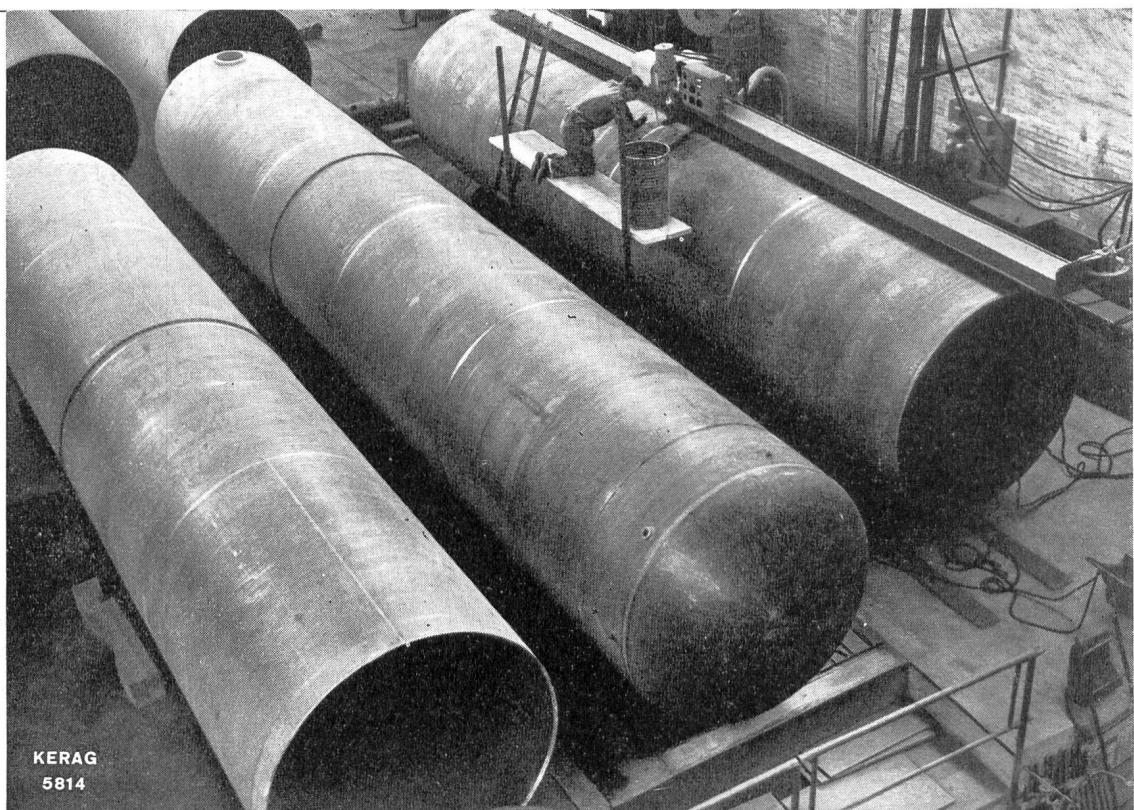
CHR. GFELLER AG.

Bern-Bümpliz

Fabrikation von
Druckleitungs-
rohren

Für Fabrikation
und Kontrolle
stehen
moderne
Anlagen zur
Verfügung

• Referenzen •



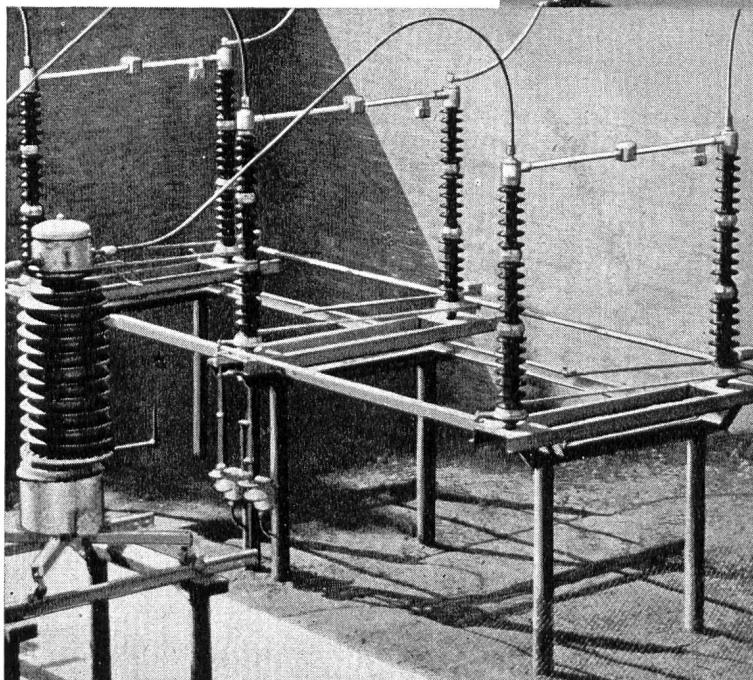
KERAG

Kesselschmiede — Apparatebau — Maschinenbau

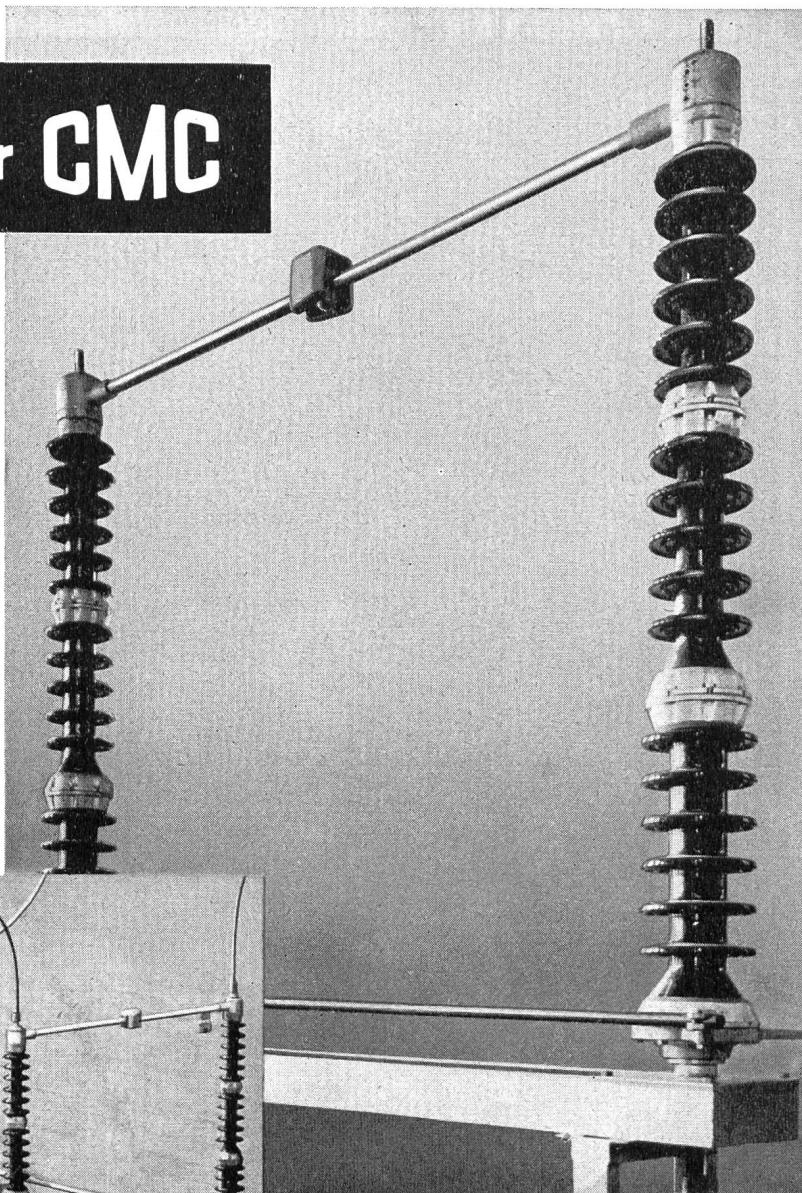
RICHTERSWIL Telephon (051) 96 04 51 Gegründet 1855

Trennschalter **CMC**

für Spannungen
bis 220 kV und
Nennströme von
400, 600 und
1000 A
mit Hand-, Motor-
oder Druckluft-
antrieb



Trennschalter für 220 kV und 1000 A



Unsere Ingenieure
beraten Sie gerne



CMC **CARL MAIER & CIE**
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 56131

Der MEWA-Arbeitshelm



sehr solid, aus gehärtetem Leichtmetall

Wirksamer Schutz
gegen Schläge aller Art.

Haltbar und möglichst
unverletzlich.

Leicht rein zu halten.

Schön in der Form.

Leicht und angenehm
zu tragen.

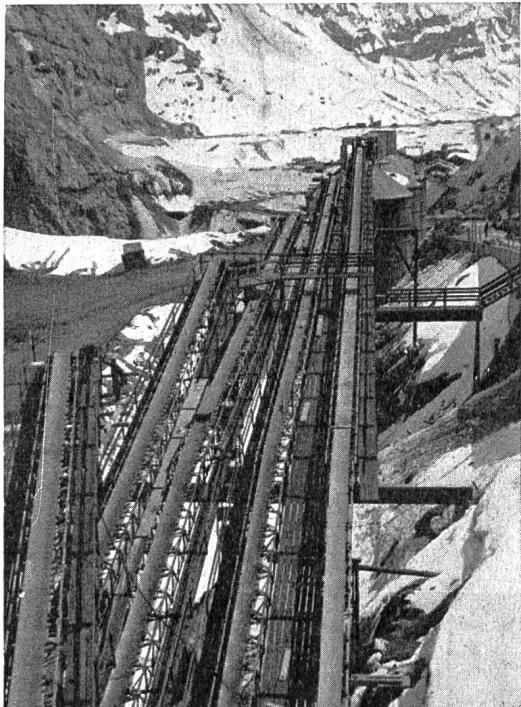
Gute Luftzirkulation am
Kopf zur Verhütung von
starker Schweißbildung.

Guter Sonnen- wie auch
Regenschutz.

Billig im Preis.

Ein Produkt der Firma

P. u. W. Blattmann
in Wädenswil.



GOODYEAR

**PRESSLUFTSCHLÄUCHE
TRANSPORTBÄNDER
FLACHRIEMEN
KEILRIEMEN
LUFTFILTER**

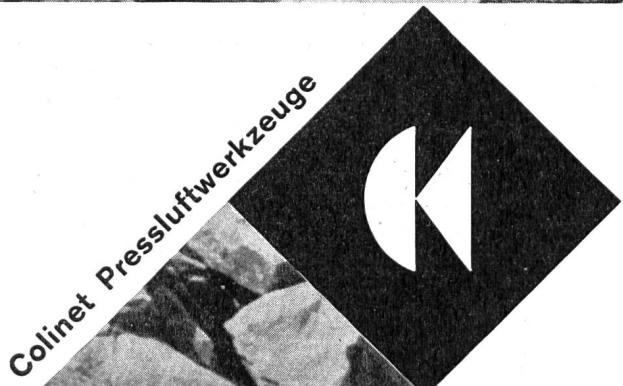
Wir lieferten 23 GOODYEAR-Förderbänder
von 400-1220 mm Breite
für den Bau der Staumauer Mauvoisin

WERNER GRAF DIPLO. ING. ZÜRICH

Beethovenstraße 24 Telephon (051) 27 77 44 / 27 56 99

worauf es ankommt...

Qualität –
Leistung –
Fortschritt

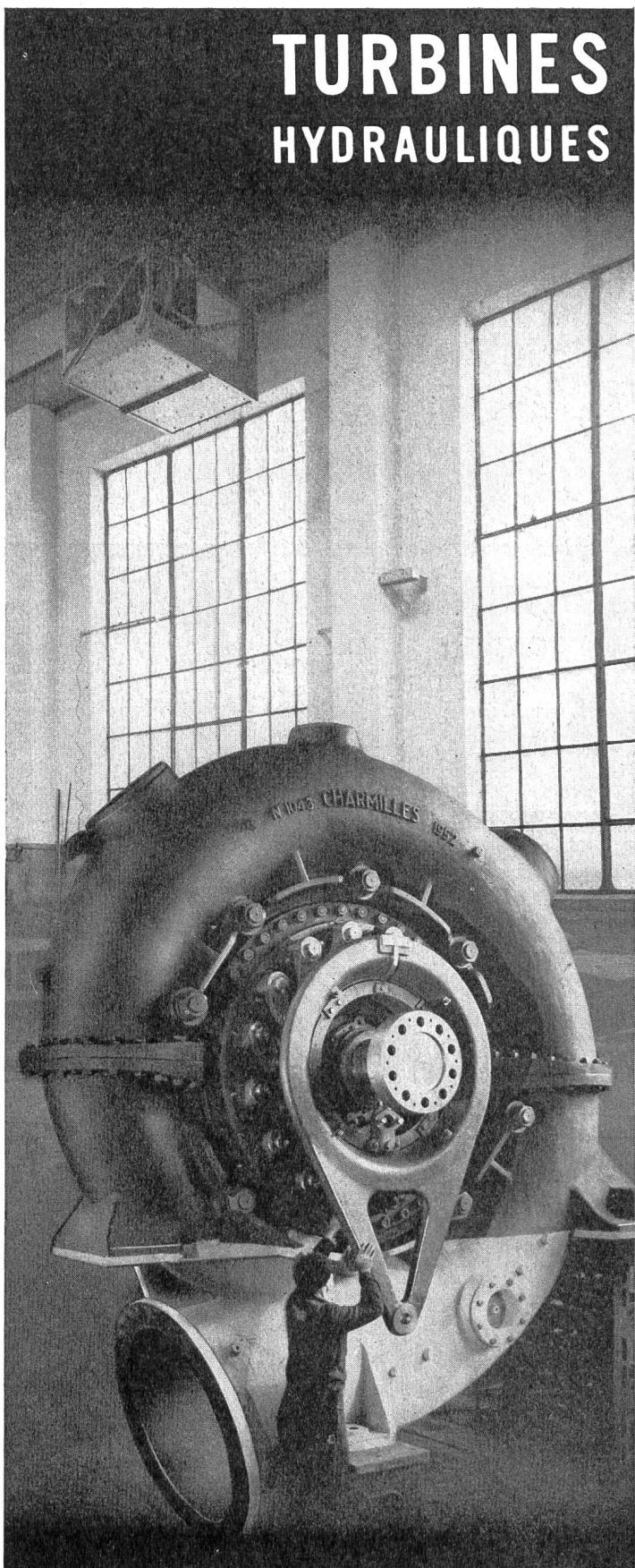


Denken Sie deshalb
bei Ihrem nächsten
Ankauf daran: für
höchste Ansprüche
eine Charles Keller
Baumaschine –
sie leistet mehr!

Charles Keller

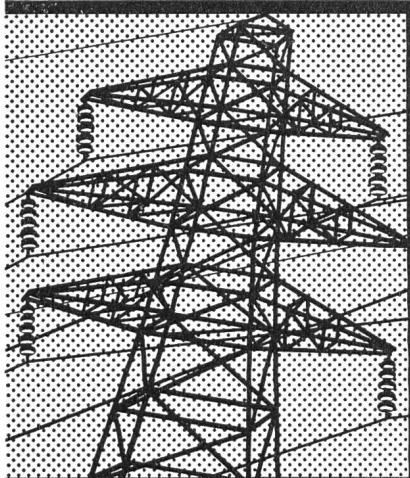
Baumaschinen Zürich Telefon 34 37 34

TURBINES HYDRAULIQUES

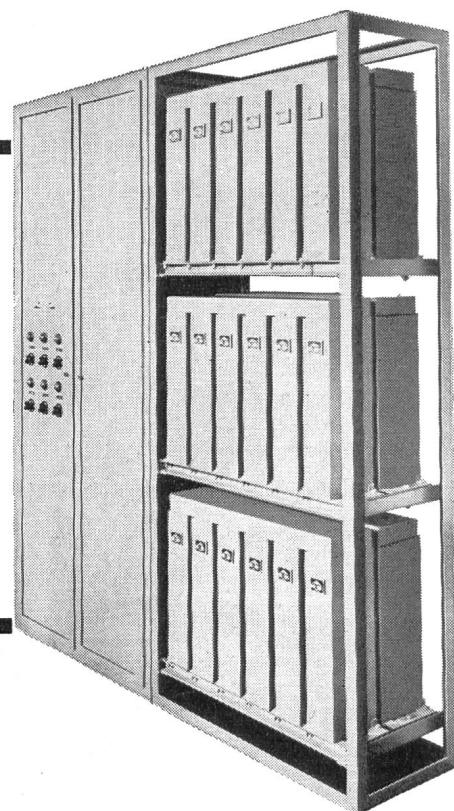


CHARMILLES
ATELIERS DES CHARMILLES s.a.
GENÈVE

Kondensatoren zur Verbesserung des Leistungsfaktors
Ihrer elektrischen Anlage



Wir bauen automatische Anlagen, deren Leistung sich dem Blindstrombezug Ihres Netzes anpasst oder Anlagen für manuelle Bedienung. Unsere Erfahrung gewährleistet Ihnen Qualität und Betriebssicherheit.



CONDENSATEURS
FRIBOURG SA



Automatische Blindstromkompensationsanlage,
Blindleistung 240 kVar, Spannung 380 V~

zu 91

OTTO FISCHER AG ZÜRICH

Sihlgau 125. (051) 42 33 11 Postfach Zürich 23
ELEKTROTECHNISCHE BEDARFSARTIKEL EN GROS

Lieferung nur an konzessionierte Firmen

Drahtseile

für jeden Verwendungszweck

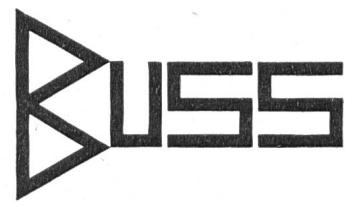
Spezialität:

Vollverschlossene
Tragseile in eigener
Fabrikation

Litzenseile
in diversen
Sonder-
Macharten

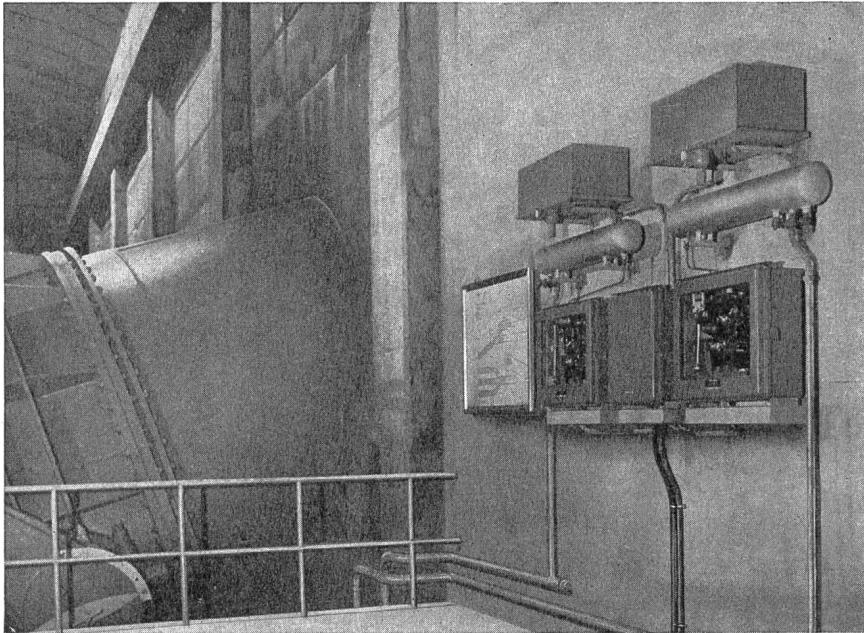


E. FÄTZER AG
Drahtseilfabrik
ROMANSHORN



**Selbsttätig hydraulisch und
elektrisch
gesteuerte Schützen
Dammbalken
und Versetzkranen
Druckleitungen**
— Wir haben mehr als
400 Wehranlagen geplant
und ausgeführt

BUSS AG. BASEL/PRATTELN



Kraftwerk Lavey

Zwei automatische Druckwaagen
zur Fernmeldung der Wasserstände
in den Wasserschloß-Kammern

Messen und Fernmessen von Wasserständen, Wasserstandsdifferenzen, strömenden Wassermengen, Stellung der diese Größen regulierenden Organe sowie alle in Funktion dieser Werte arbeitenden Automatiken.

FRANZ RITTMAYER AG • ZUG

APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT



Für den stählernen Ausbau unter Tage

Rotte Erde GRUBENSTAHL

Der alterungsunempfindliche legierte
Feinkornstahl mit hoher Streckgrenze
und hervorragender Zähigkeit



EISENWERK Rotte Erde GM B H DORTMUND

Alleinverkauf: EMIL VÖGELIN AG, BASEL
Reinacherstraße 267 Telephon (061) 34 03 60



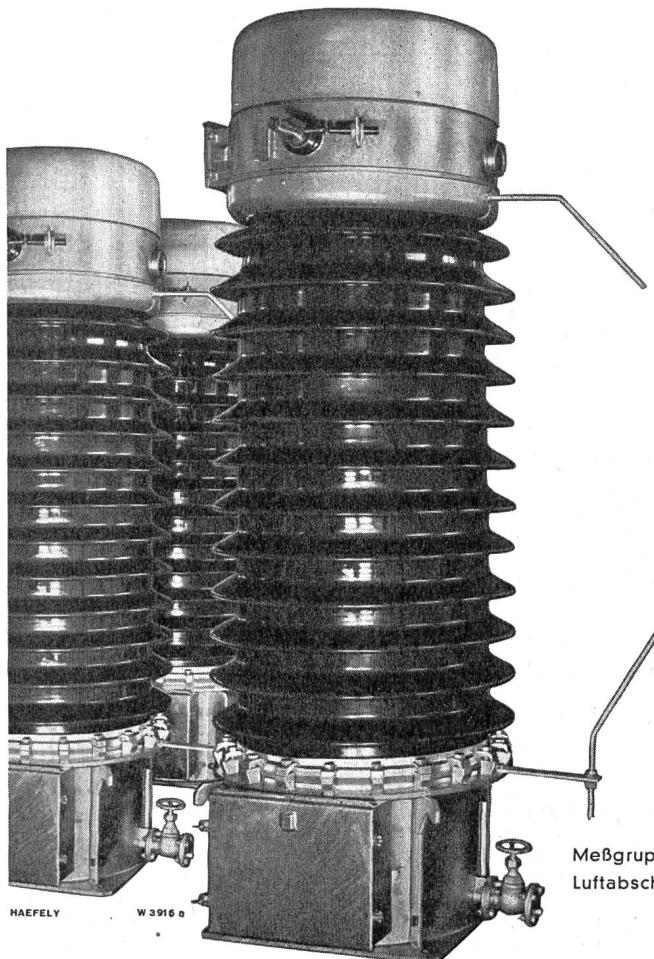
DEMAG - Mobilkran

mit luftgekühltem Dieselmotor als Antriebsaggregat für 2,5 resp. 7 Tonnen max. Tragkraft. Dank großem Aktionsradius und guter Geländegängigkeit geeignet für Einsatz auf Lager-, Umschlag- und Montageplätzen. Auch für Greifer- und Magnetbetrieb lieferbar. Verlangen Sie Prospekte WDZ 202w.

HANS FEHR KRANBAU DIETLIKON

Tel. (051) 93 36 66

HAEFELY



HAEFELY

W 3916 a

Strom- und Spannungswandler für Nennspannungen bis 380 kV,
Meßgruppen (kombinierte Strom- und Spannungswandler)
Leistungstransformatoren mit und ohne Regulierung unter Last
Wicklungen für elektrische Maschinen und Transformatoren
Kondensatoren, Kopplungselemente für TFH
Durchführungen, Isoliermaterial «HAEFELYT»
Vollständige Ausrüstungen von Hochspannungs-Prüffeldern und -Laboratorien

Meßgruppen 150 kV mit vollständigem
Luftabschluß

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

H. Baumann & Co.

Inhaber W. Wyss & Co.

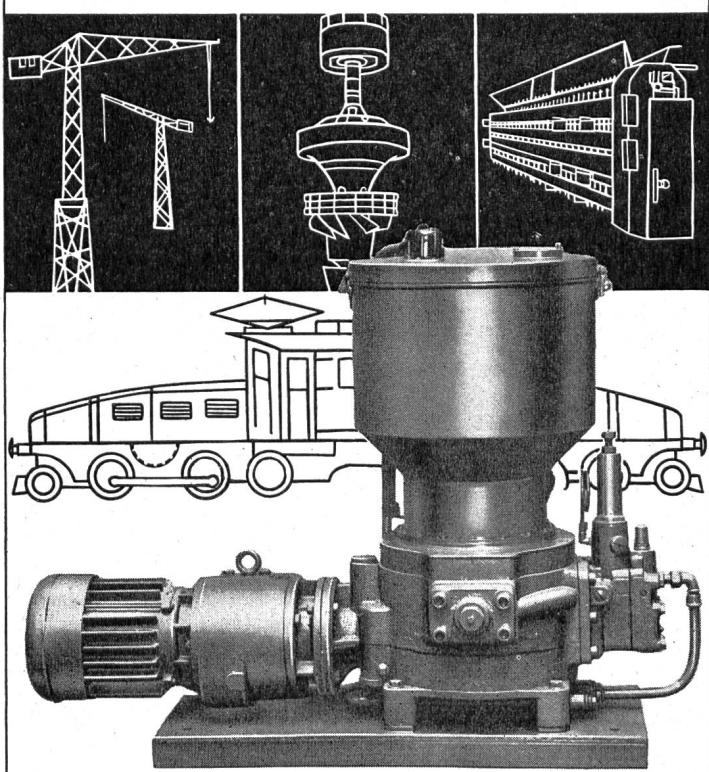
Zürich 5/31

Josefstraße 106, Telephon (051) 42 41 33



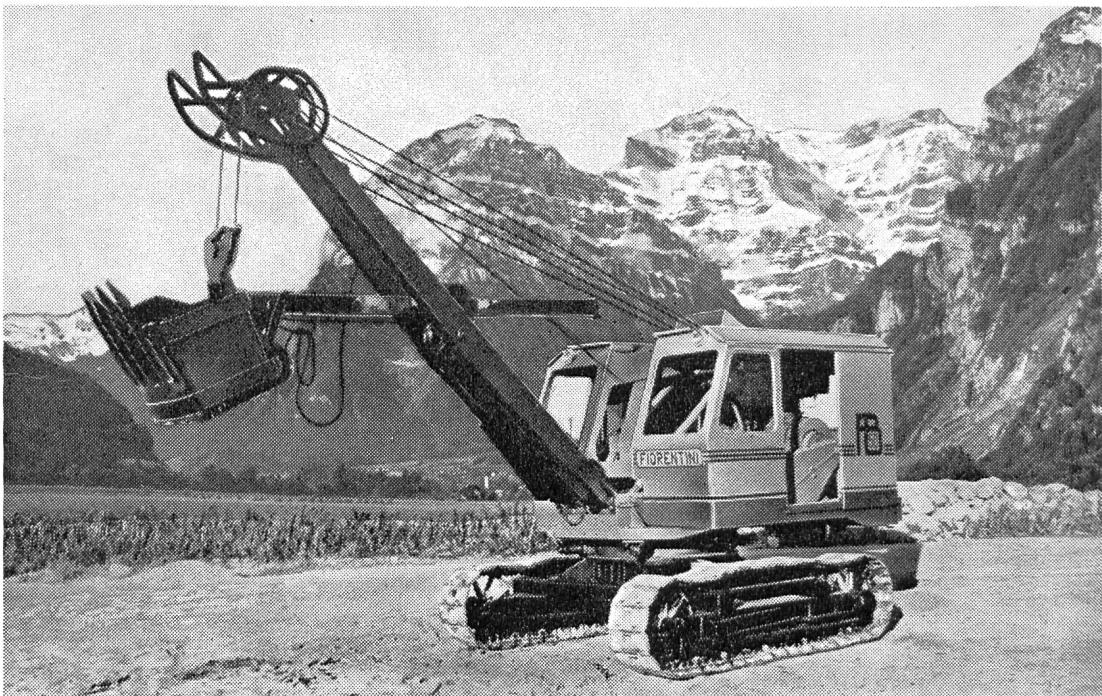
**Elektrotechnische
Artikel en gros
nach SEV-Vorschriften**

HELIOS-ZENTRAL SCHMIERUNG



FRANZ GYSI SUHR-AARAU
AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 2 39 66

S. A. Ing. Fiorentini & C. Roma



für die Schweiz: **Heer & Co., Glarus Tel. (058) 51147**

Größe Wirtschaftlichkeit



im Tunnel- und Stollenbau

durch Einsatz des
Hausherr-Bohrwagens

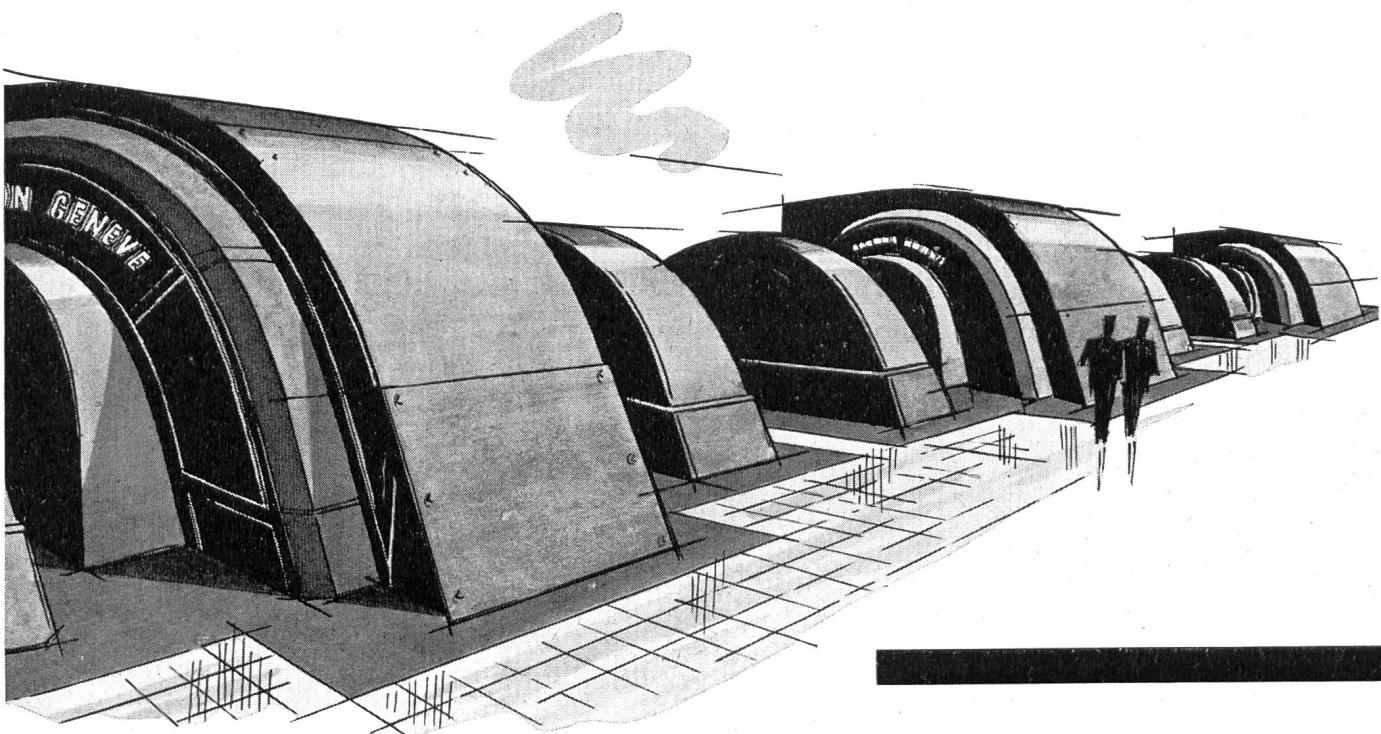
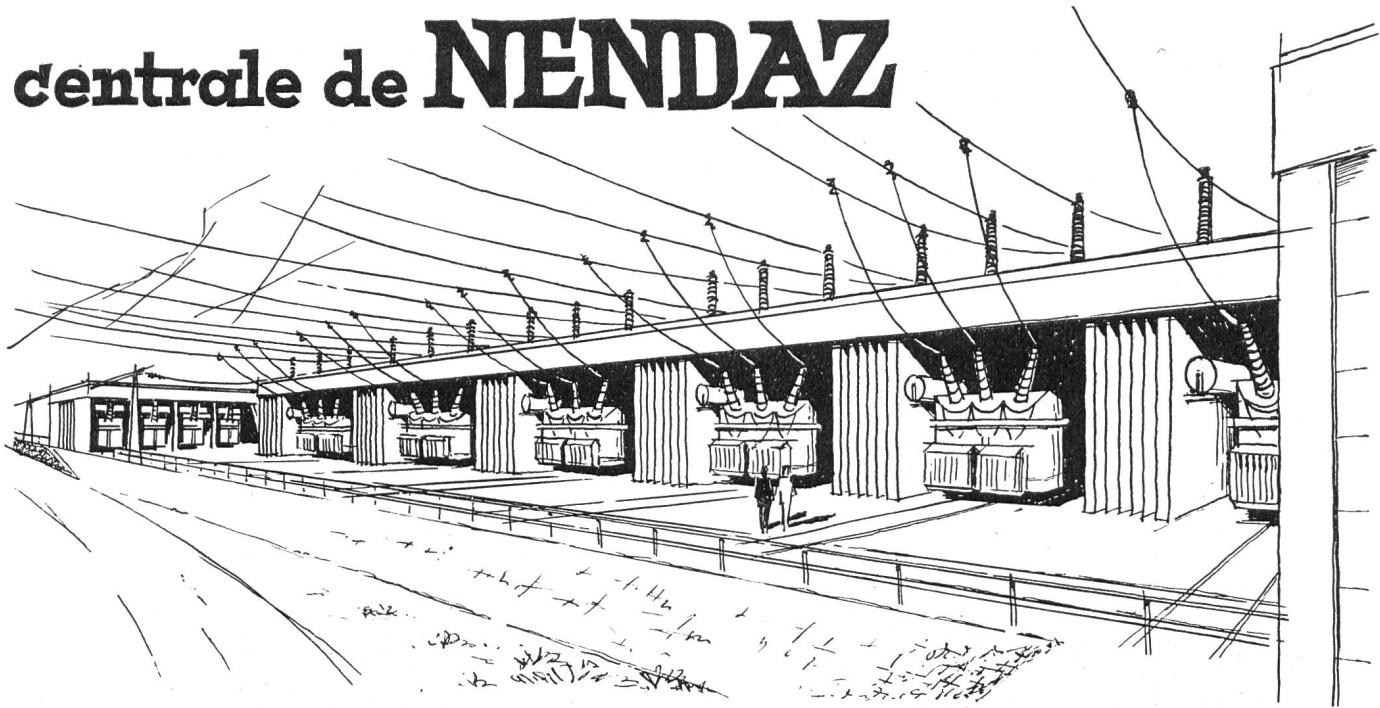
2 Drehbohrmaschinen
arbeiten gleichzeitig und unabhängig voneinander

**HAUS
HERR**

Generalvertretung in der Schweiz:

EGLI & ERBES Baumaschinen BASEL
Telephon 061 / 23 33 94

centrale de NENDAZ



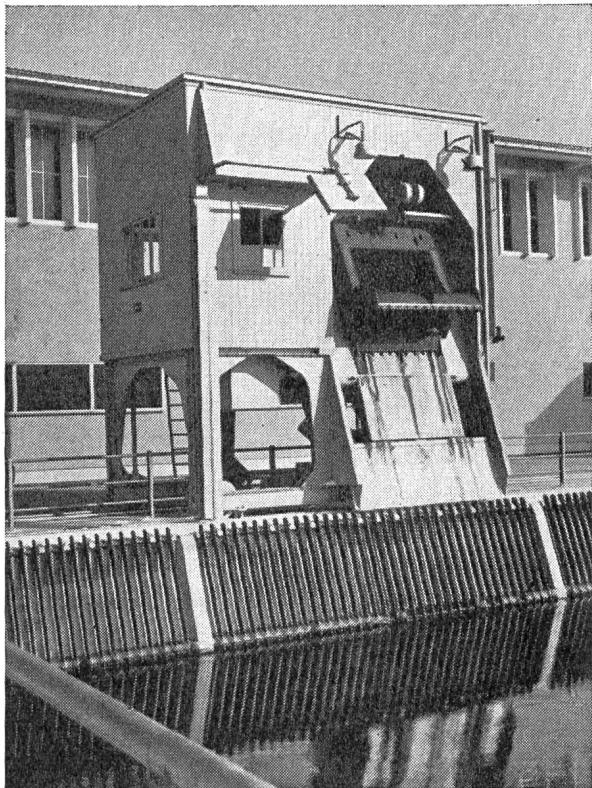
Pour la centrale de NENDAZ, la plus puissante de Suisse, la S.A. des Ateliers de Sécheron livrera, en première étape:

- 4 autotransformateurs monophasés, dont un de réserve, formant un groupe triphasé, de 125 000 kVA, 260/147/13 kV, 50 Hz
- 3 transformateurs triphasés de 80 000 kVA, 13/260 kV, 50 Hz
- 2 alternateurs à axe horizontal de 80 000 kVA, 500 t/min

S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON / GENÈVE

Alternateurs, transformateurs, traction électrique, redresseurs à vapeur de mercure sans pompes, régulateurs automatiques, matériel pour la soudure à l'arc

Sécheron



Rechenreinigungs- Maschinen

**für Hoch- und Niederdruck-
Kraftwerke,
Kühlwasserfassungen
von therm. Zentralen,
Abwasserkläranlagen
usw.**

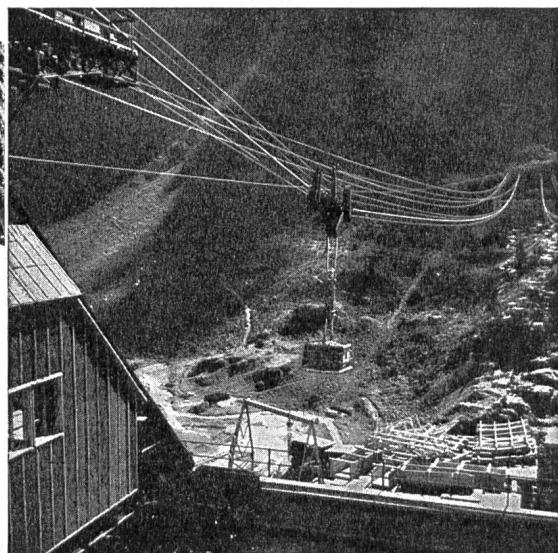
**Maschinenfabrik
JONNERET AG
Genf**

(Postfach: Jonction)

Schweizerische Seil-Industrie AG. Schaffhausen

vorm. C. Oechslin zum Mandelbaum

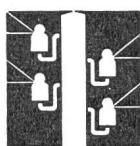
Telephon (053) 5 42 41



Oechslin-Seile - sicher und gut!

ELEKTRISCHER LEITUNGSBAU

O. KULL & CIE. ZURICH



SELNAUSTRASSE 6
TELEPHON (051) 23 66 50

Ausführung von

HOCHSPANNUNGS-LEITUNGEN
NIEDERSPANNUNGS-VERTEILANLAGEN
KABEL-ANLAGEN
BAHN-KONTAKTLEITUNGEN
TRANSFORMATOREN-STATIONEN

F&G

Drahtseile

verschlossener Bauart
für Personen-Schwebebahnen und Lasten-Bahnen

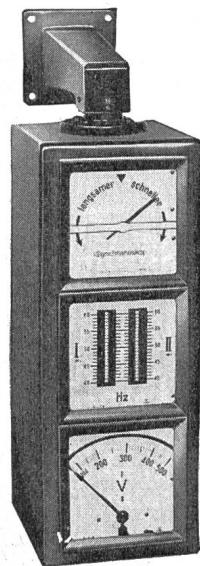
Sechseck-Geflecht
KRATZENDRAHT • FEDERDRAHT

FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK
EISEN u. STAHL AG • KÖLN-MÜLHEIM

VERTRETER: KÄGI & CO • WINTERTHUR

ELEKTRISCHE MESSINSTRUMENTE

für Kraftwerke und
Schaltanlagen



Strom- und Spannungsmesser
Wirk- und Blindleistungsmesser
Leistungsfaktor- und Frequenzmesser
Synchronisiermeßgeräte
für

Montage und Betrieb

Universal Volt-, Ampère- und Ohm-Meter
Leistungsmeßkoffer und Beleuchtungsmesser

ULRICH MATTER AG., WOHLEN/AG

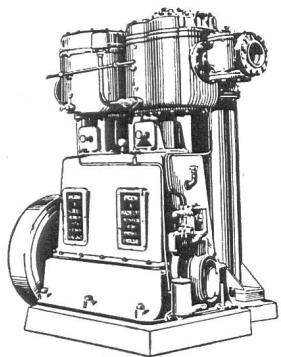
Elektrische Meßinstrumente

Telephon (057) 6 14 54

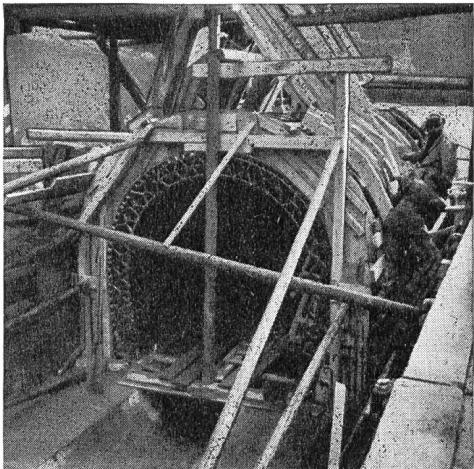
Aeberhardt

für den Kraftwerkbau: Kompressoren
Preßluftwerkzeuge
Straßenwalzen

Ed. Aeberhardt AG, Winterthur Zürcherstr. 254, Tel. (052) 6 15 31



BROOMWADE



FLEXIBLER BK-SCHALUNGSTRÄGER

wird wirtschaftlich eingesetzt für:

Stollen- und Kalottenausbau, Kuppeln, Sheds, Silos,
Hochkamine, Rundbehälter, Bogenbrücken etc.

← Kanalisation des Flon in Lausanne

FIXTRÄGER AG, ETZGEN (AG) TEL. (064) 7 42 65

60 JAHRE



WALTER J. HELLER AG

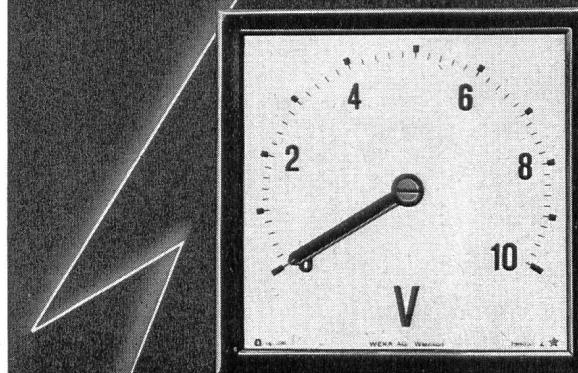
Bauunternehmung

BERN

Schloßstraße 131

WEKA AG. WETZIKON-ZCH.

Abteilung Messinstrumente Tel. (051) 97 83 02

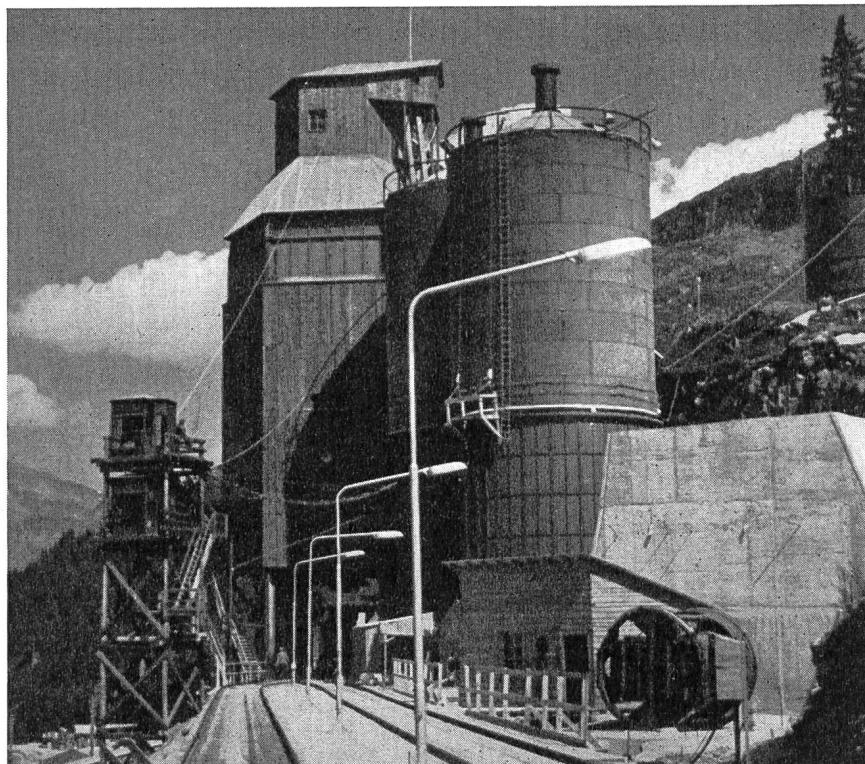


„Rondscale“-Instrumente

mit Zeigerdrehpunkt im Zentrum, Skala-
länge ca. 230 mm, in Gehäuse mit quadra-
tischem Frontrahmen, Größe 144x144 mm,
ab 100 uA Endausschlag lieferbar.

Drehspul-Instrumente
Elektromagnetische Instrumente
Wattmeter, Frequenzmesser

Schockfeste Instrumente (bis 20 g)



Silos

Betontürme

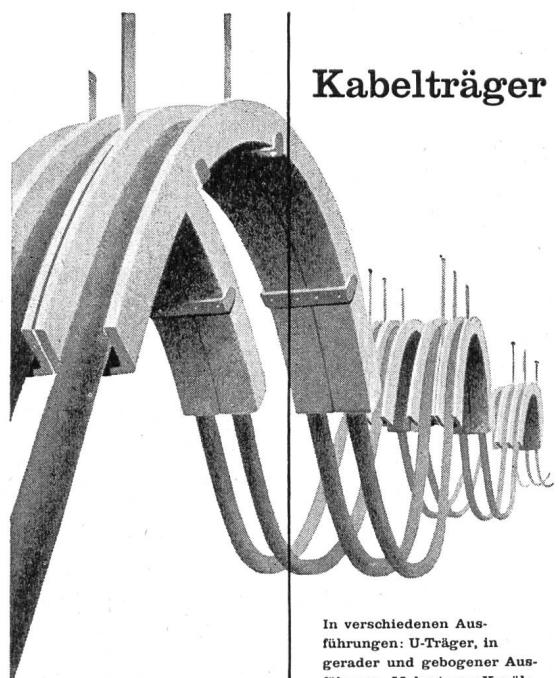
Silowagen für
Schiene und Straße

Maste für
Leitungen und
Seilbahnen

Stahlbauten
für alle Zwecke

Stehtanks

Druckleitungen



Kabelträger

In verschiedenen Ausführungen: U-Träger, in gerader und gebogener Ausführung, Mehrstrang-Kanäle, Halbschalen und Röhren; für die Verlegung im Boden, Schächten, Tunnels, Elektrizitätswerken usw. Werden durch vagabundierende Ströme nicht angegriffen und leiten diese auch nicht weiter. — Bester Schutz von Kabeleitungen.

Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 41555



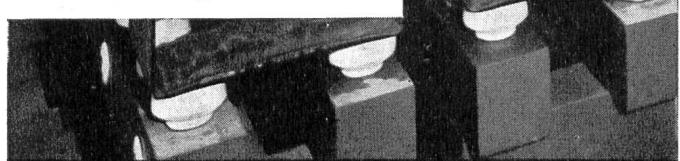
Plus

Accumulatorenbatterien für alle Zwecke



Grösste Lebensdauer

Beste elektrische Eigenschaften



PLUS A.G., BASEL

ACCUMULATOREN UND ELEKTRISCHE APPARATE · MÜHLEGRABEN 3 TEL. 23 79 10

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

MESSTRANSFORMATOREN

SPANNUNGSWANDLER - STROMWANDLER
MESSGRUPPEN FÜR HOCH- UND NIEDER-
SPANNUNG IN VERSCHIEDENEN

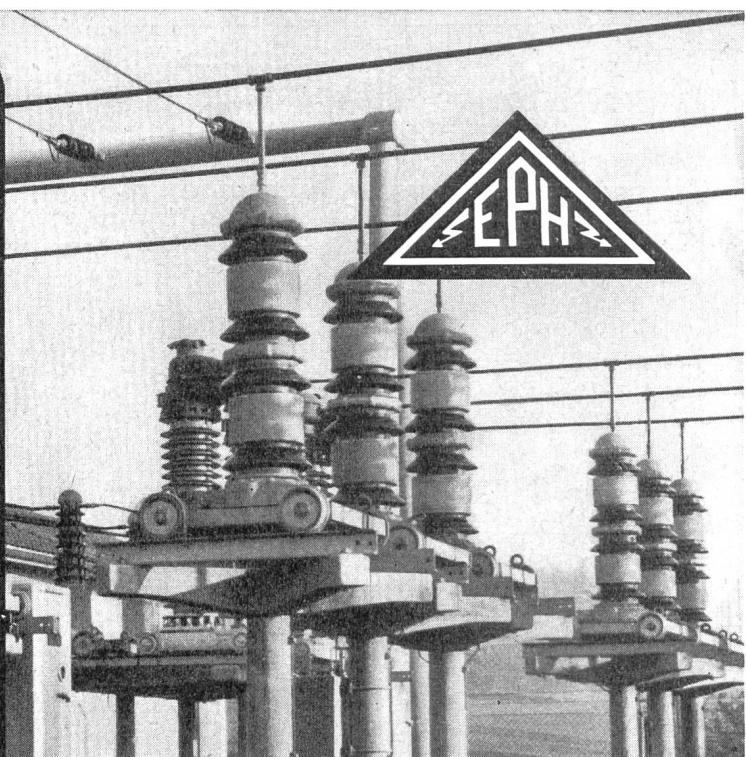
BAUARTEN

AUTOMAT. SCHUTZSCHALTER FÜR SPANNUNGSWANDLER

HOCHSPANNUNGS-SICHERUNGEN SICHERUNGSTRENNSCHALTER ANTICORONA-SCHMELZEINSÄTZE

ÜBERSPANNUNGSABLEITER BIS REIHE 20

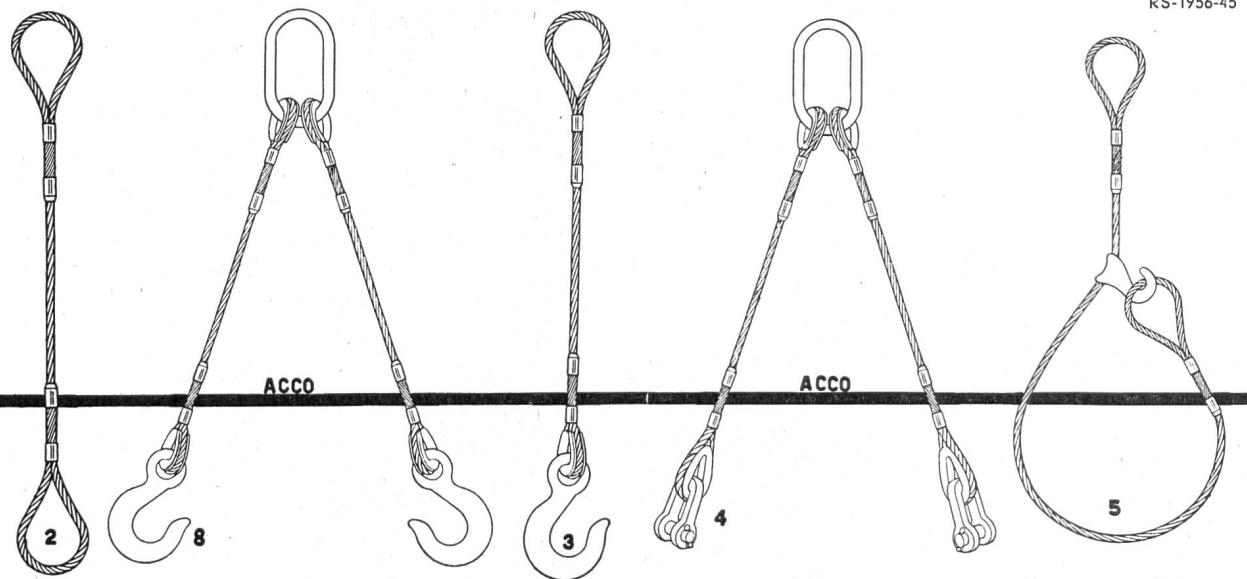
SCHWEISS-TRANSFORMATOREN VERSCHIEDENE TYPEN BIS 500 AMP. SCHWEISSTROM



Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Cie., Hirschthal/Aarg., Tel. (064) 51110

Fabrik elektr. Spezialapparate

RS-1956-45



Gebrauchsfertige Drahtseilschlingen der American Chain & Cable Company

Wir liefern Drahtseilschlingen in genormten Ausführungen für jeden Anwendungszweck, in Traglasten bis 70 000 kg pro Seilquerschnitt. Seil-Ø 3 bis 140 mm.

Wir beraten Sie unverbindlich und stellen Ihnen Kataloge zur Verfügung.

Wirksame Unfallverhütung und Kostenverminderung im Betrieb durch Verwendung der genormten ACCO-Drahtseilschlingen.

Die ACCO-Drahtseilschlingen sind mit der patentierten Doppelspleißung versehen. Flexibel — hochflexibel — drallfrei — nicht rotierend — spannungsfrei.

Das ACCO-Drahtseil mit der hohen Lebensdauer. Jede Seilschlinge wird sorgfältig geprüft. Prüfprotokolle für jede Seilschlinge.

RAUSSER & CO. AG, WERKZEUGMASCHINEN

Mühlebachstraße 72
Telephon (051) 34 12 34

ZÜRICH 8

BLESS & CO

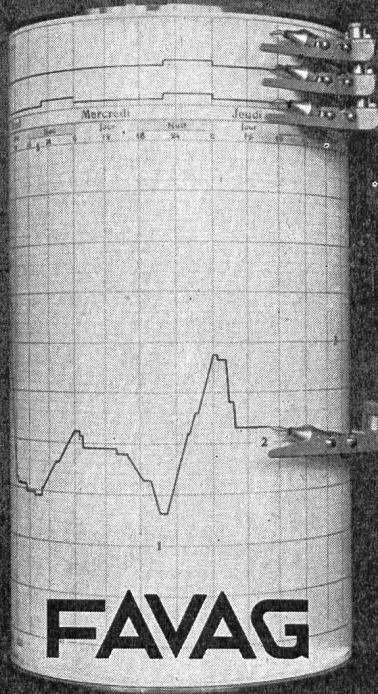
Bauunternehmung

ZÜRICH
AARAU — CHUR — ST. GALLEN



Tiefbau — Straßenbau

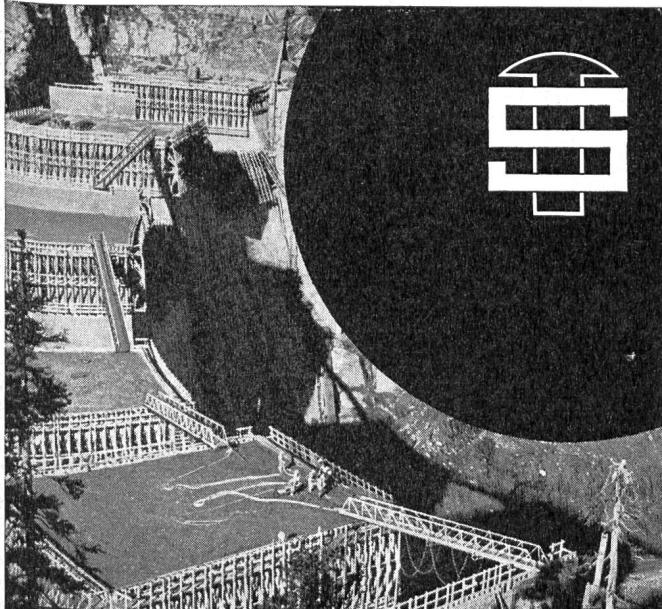
WASSERSTANDS-MELDEANLAGEN



FAVAG

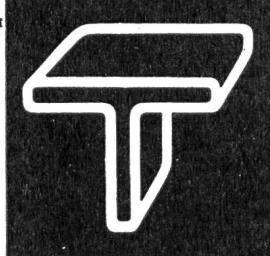
Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHATEL

FAVAG
S.146



Laufstege in Rohrkonstruktion
Eisenkonstruktionen Tanks
Werkzeuge Bauwerkzeuge

Steinemann
FLAWIL



Wir projektieren und liefern:

Stahlhochbauten für Industrie
und Geschäftshäuser
Hallen, Masten, Krangerüste
Stahlbrücken
Stahlwasserbauten
Tankanlagen für Öl und Benzin
Siloanlagen
Schweißkonstruktionen
Tragwerke in Aluminium

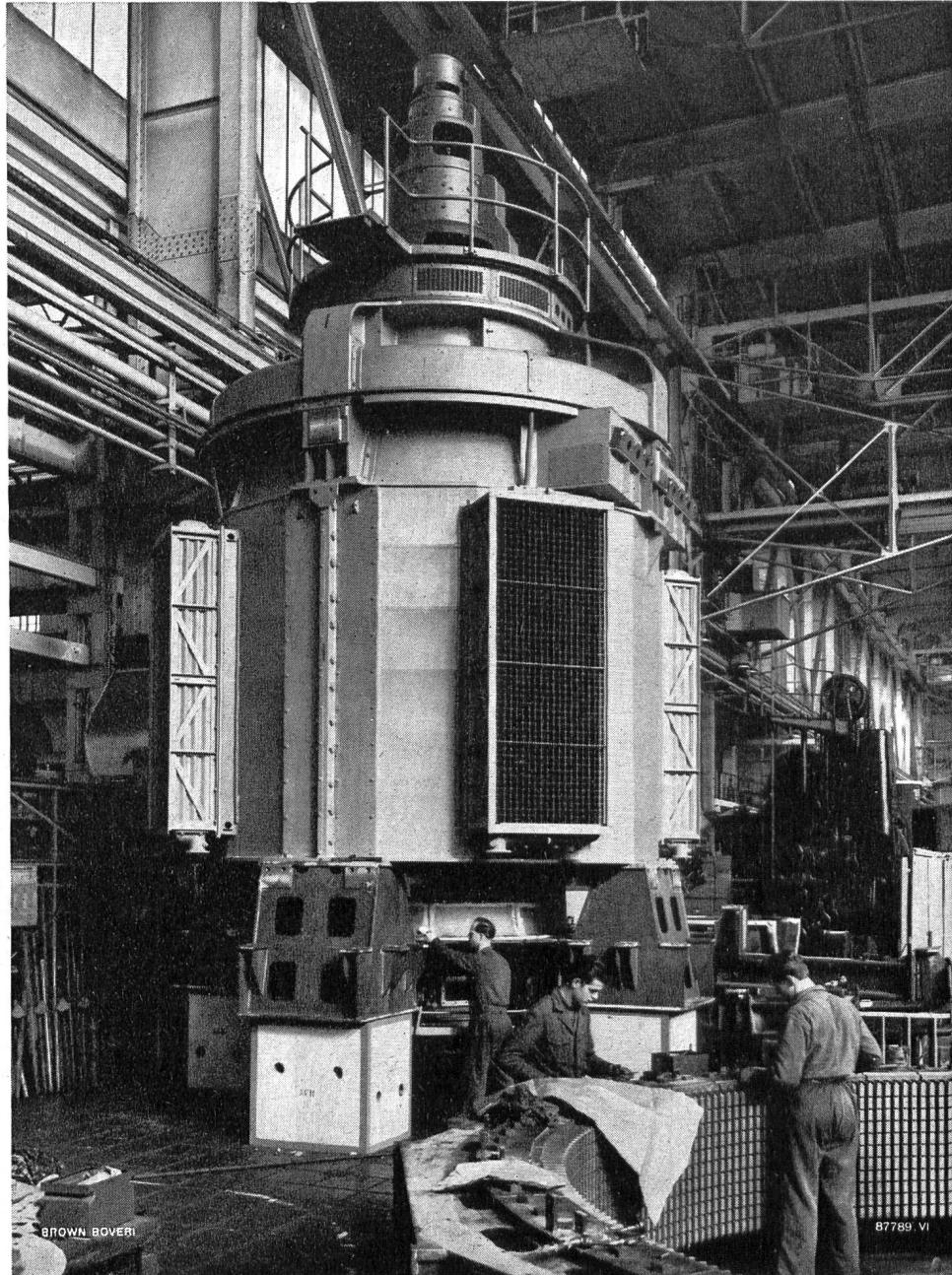
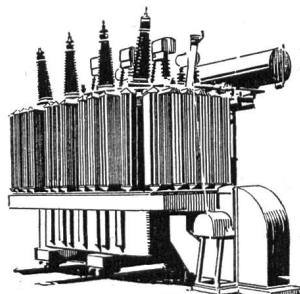
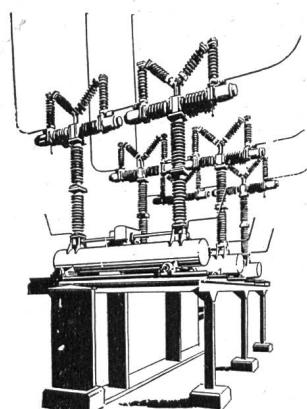
**GEBR. TUCHSCHMID AG
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01



MASCHINEN und APPARATE

bieten unseren Kunden
einen zuverlässigen und
wirtschaftlichen Betrieb!



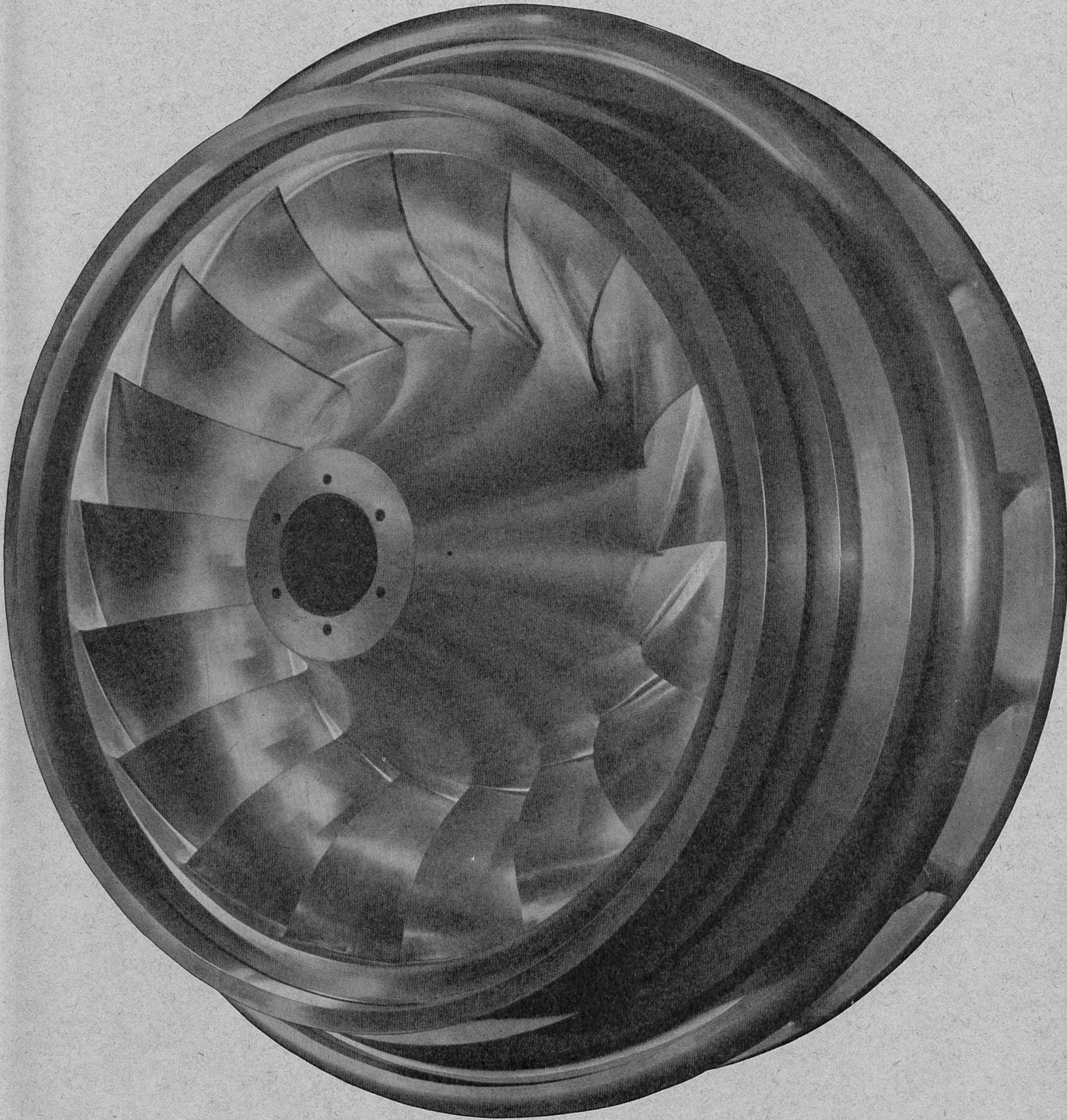
Einer der drei vertikalachsigen 60000-kVA-Generatoren für die Zentrale Fionnay der Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten, Wallis, bei seiner Fertigstellung in der großen Montagehalle.

Elektrische Ausrüstungen für Hoch- und Niederdruck-Kraftwerke

Generatoren • Generatorschutz- und Regeleinrichtungen
Transformatoren • Druckluftschnellschalter • Schaltanlagen
Kommandoräume • Apparate für den Netzschatz
Elektromotoren • Hochfrequenztelephonie- und
Fernwirkverbindungen über Hochspannungsleitungen

AG. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

ESCHER WYSS

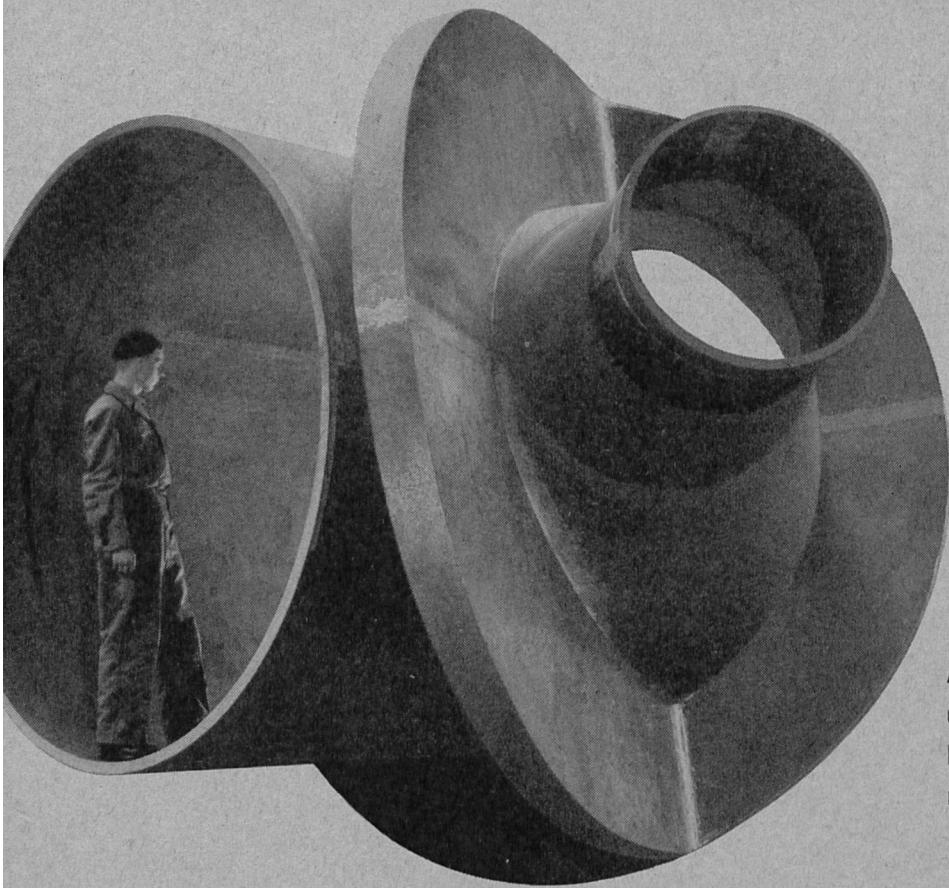


Laufrad für HD-Francisturbine der Zentrale Fionnay (Schweiz). Leistung **63000 PS**, Drehzahl 750 U/min., Gefälle max. **455 m**.

Ähnliche HD-Francisturbinen für die Zentrale Safienplatz der Zervreila AG (Schweiz) befinden sich in Arbeit. (Leistung 60000 PS, Drehzahl 750 U/min., Gefälle max. 422 m)

Escher Wyss Aktiengesellschaft Zürich

SULZER

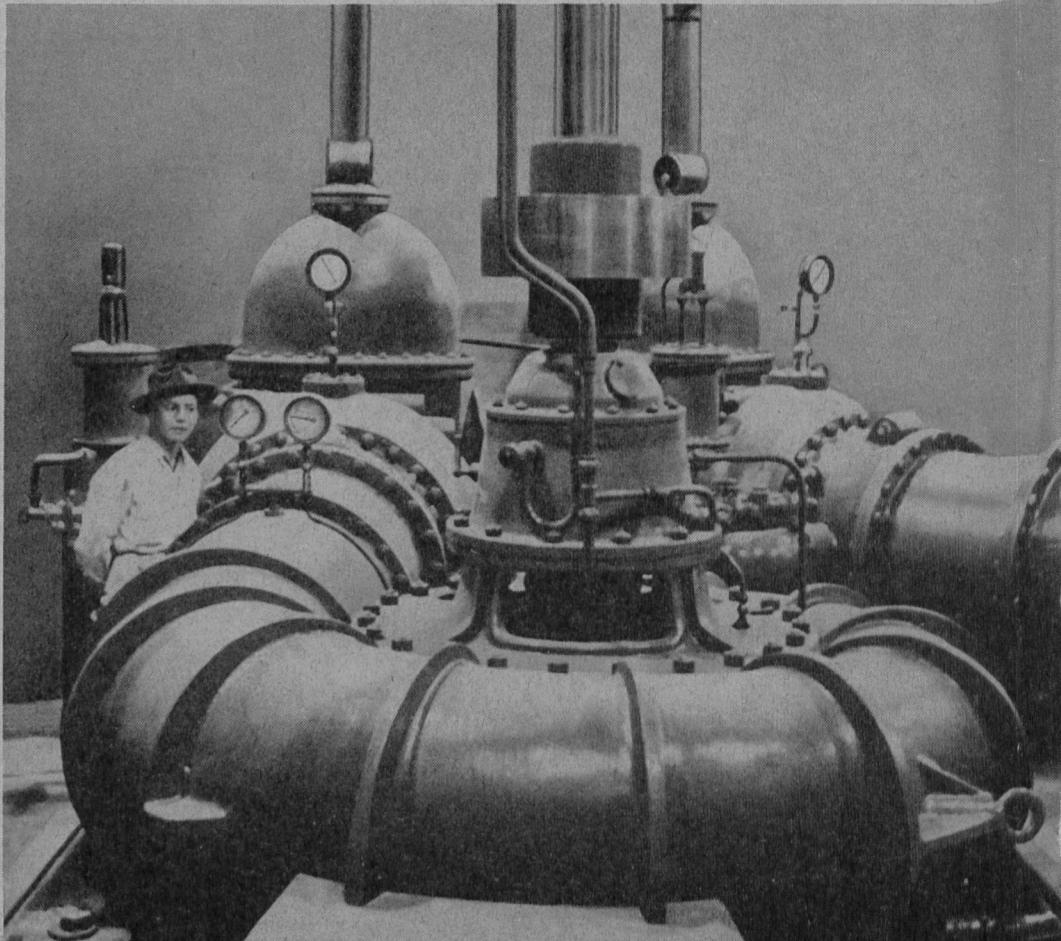


Abzweigrohr zur Verteilleitung
der Zentrale Rothenbrunnen der Zervreila AG
Betriebsdruck 74 at
mit Sulzer-Verstärkungskragen

Druckleitungen / Speicherpumpen

für
Wasserkraft-
anlagen

Für das Kraftwerk Zervreila
in Arbeit: Zwei 4000 PS Speicher-
pumpen, in ähnlicher Ausführung
wie nebenstehend abgebildet.



Speicherpumpwerk Muña
in Kolumbien

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)